

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 22. Mai 1997

Nummer 21

Tips für Berufsanfänger

Rechtzeitig um Sozialversicherung kümmern

Auch in diesem Jahr gibt es wieder eine Reihe von jungen Menschen, die eine Berufsausbildung anfangen. Für sie beginnt ein neuer Lebensabschnitt. Obwohl sie gerade erst am Anfang ihres beruflichen Werdegangs stehen, sollten sie das Ende nicht aus den Augen verlieren. Der Grundstein für die finanzielle Sicherung im Alter wird am ersten Arbeitstag in jungen Jahren gelegt.

Damit nach einem erfüllten Arbeitsleben eine gerechte Rente gezahlt werden kann, müssen über die Jahre hinweg Nachweise über Beschäftigungszeiten und Arbeitsentgelte gesammelt werden.

Wichtigstes Hilfsmittel hierfür ist das Versicherungsnachweisheft der gesetzlichen Rentenversicherung. Das Versicherungsnachweisheft ist eine Sammlung von Formularen (u.a. gehört dazu auch der Sozialversicherungsausweis). Mit Hilfe dieser Formulare kann der Arbeitgeber seinen Arbeitnehmer bei der zuständigen Krankenkasse als Versicherten an- und abmelden sowie jährlich sein Arbeitseinkommen mitteilen. Da die Krankenkassen für den Einzug der Beiträge zur Sozialversicherung zuständig sind, ist das Versicherungsnachweisheft auch dort zu beantragen. Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA) rät allen Auszubildenden, sich rechtzeitig um ihr persönliches Exemplar zu bemühen, denn zum Ausbildungsbeginn werden erfahrungsgemäß stets sehr viele Anträge gestellt.

Aufgrund des Antrags veranlaßt die Krankenkasse beim zuständigen Rentenversicherungsträger die Vergabe einer Versicherungsnummer, die Ausstellung des Versicherungsnachweisheftes und des Sozialversicherungsausweises. Für Auszubildende für den Beruf eines Angestellten ist die BfA zuständig, bei Auszubildenden für den Beruf eines Arbeiters eine der jeweils regional zuständigen Landesversicherungsanstalten.

Dem Berufsanfänger werden dann die Unterlagen vom Rentenversicherungsträger zugeschickt.

Er sollte das Versicherungsnachweisheft an seinen künftigen Arbeitgeber weitergeben. Dieser wird ihn mit dem entsprechenden Formular bei der zuständigen Krankenkasse anmelden.

Der Sozialversicherungsausweis wird nicht immer sofort benötigt, trotzdem sollte er gut aufbewahrt werden. Dies ist wichtig, denn unter der im Ausweis angegebenen Versicherungsnummer werden alle Daten erfaßt, die für die spätere Rente oder eine Heilbehandlung von Bedeutung sein können.

Die Versicherungsnummer ist die Kontonummer der Rentenversicherung. Alle Daten werden auf dem sogenannten Versicherungskonto verbucht.

Im Gegensatz zu einer Kontonummer der Bank handelt es sich aber nicht um eine willkürliche Zahlenfolge.

Die Versicherungsnummer in der gesetzlichen Rentenversicherung

Jedermann, August
65 17 08 39 J 00 8

- 65 - Die Bereichsnummer - sie kennzeichnet den Rentenversicherungsträger (z.B. 65 = BfA)
- 17 08 39 - Das Geburtsdatum des Versicherten.
- J - Der Anfangsbuchstabe des Geburtsnamens.
- 00 - Seriennummer für Versicherte, die am gleichen Tag mit gleichen Anfangsbuchstaben geboren sind. Für männliche Versicherte werden die Zahlen 00 bis 49, für weibliche die Zahlen 50 bis 99 vergeben.
- 8 - Die Prüfziffer - sie errechnet sich aus den Merkmalen 1 - 4 und schließt Fehler in der Ziffernfolge aus.

Die genannte Versicherungsnummer wurde also von der BfA an einen am 17. August 1939 geborenen männlichen Versicherten, dessen Name mit J anfängt, vergeben. Diese Versicherungsnummer bleibt sein ganzes Leben lang bestehen. Unter ihr sind seine Daten bei der BfA abgelegt.

Bei jeder Anfrage an den Rentenversicherungsträger sollte die Versicherungsnummer angegeben werden. So lassen sich Anfragen schneller zuordnen.

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bucker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von 9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24,
Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korhaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/985400

Gemeindeverwaltung 05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,
34576 Homberg/Efze 05681/775-469

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlos und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafé Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Café Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Café Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 05664/1381

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/689

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld Tel.: 05661/6660

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag 9.30 bis 11.00 Uhr

und von 15.00 bis 16.45 Uhr

auf und von Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag 9.30 - 12.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 14.45 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Frauenhaus, Notruf Tag und Nacht 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle,

Holzhäuser Str. 7, 34576 Homberg/Efze,

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung 05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt

Wegen des bevorstehenden Feiertags „Fronleichnam“ wird der Annahmeschluß für redaktionelle Beiträge sowie für Anzeigen für die Woche 22 vorverlegt.

Woche 22 - Fronleichnam

Für die Woche 22 müssen
alle Beiträge bis
bei Ihrer Gemeinde- bzw. Stadt-
verwaltung abgegeben werden.



Wir bitten dringend um Beachtung des vorverlegten Abgabetermines. Später eingehende Berichte können leider keine Berücksichtigung mehr finden.

Verlag + Druck Linus Wittich KG
Redaktion und Anzeigenabteilung

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Ärzte dienstbereit:

24.5.1997 und 25.5.1997

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7,
Tel. 05661/2252

Frau Polak, Felsberg-Gensungen,
Tel. 05662/4562

28.5.1997

Frau Polak, Felsberg-Gensungen,
Tel. 05662/4562

29.5.1997

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05664/930093

Herr Dr. Wienforth, Felsberg,
Tel. 05662/2629

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Zahnärzte dienstbereit:

24.5., 25.5.1997

ZÄ Völker-Metzner, Spangenberg, Schafgasse 3
Tel. 05663/7430

28., 29.5.1997

ZÄ Karius, Spangenberg, Neustadt 32
Tel. 05663/1044

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

24.5.1997 Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3
Tel. 05661/2185

25.5.1997 Woelmsche Apotheke, Spangenberg, Marktplatz 8,
Tel. 05663/317

Edder-Apotheke, Felsberg-Gensungen,
Tel. 05662/94994

28.5.1997

Bartenwetter-Apotheke, Melsungen,
Rotenburger Str. 7, Tel. 05661/73820

29.5.1997

Kloster-Apotheke, Spangenberg, Klosterstr. 7,
Tel. 05663/7510

Felsburg-Apotheke, Felsberg, Untergasse 51,
Tel. 05662/2171

Augenärztlicher Notfalldienst

am 24./25.5.1997

zu erfragen bei:

Dr. Lorenz, Schwalmstadt-Ziegenhain,
Tel. 06691/71355

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem **24./25.5.1997**
ist TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang,
Tel. 05661/3592
dienstbereit.

Amtliche Bekanntmachungen

Einstufungsmessungen

Die Bezirksschornsteinfegermeister Birgit Rauschenberg gibt bekannt, daß die Messungen an den Öl- und gasbefeuerten Heizungsanlagen (Einstufungsmessungen) in dem Ortsteil Beiseförth in der Zeit vom 2. Juni 1997 an durchgeführt werden. Vorherige Wartungen sind zu empfehlen.

gez. Rauschenberg
Bezirksschornsteinfegermeisterin

Sperrmüllabfuhr - neue Regelung (SEK)

Mit Beginn der 2. Jahreshälfte 1997 wird im Schwalm-Eder-Kreis die Sperrmüllabfuhr von der bisher 2x jährlich stattfindenden Straßenabfuhr auf ein

Kartenabrufsystem

umgestellt.

Wie funktioniert das neue System?

1. Sie können sich bei Bedarf bei Ihrer zuständigen Stadt- oder Gemeindeverwaltung eine Abrufkarte abholen.
2. Füllen Sie bitte die Karte in den dafür vorgesehenen Feldern (Antragsteller) vollständig aus und geben die Anzahl oder Menge des Sperrmülls in dafür vorgesehenen Feldern an.
3. Die Antwortkarte bitte frankieren und dann **im ebenfalls frankierten Briefumschlag** an die ARGE Schwalm-Eder-Kreis, Postfach 1253, 34248 Lohfelden senden.
4. Mit der Antwortkarte wird Ihnen der Abholtermin mitgeteilt, der in der Regel innerhalb von 4 Wochen nach Zugang beim Entsorger liegen soll.
5. Der angemeldete Sondermüll ist dann an dem mitgeteilten Abfuhrtag bis 7.00 Uhr am Grundstück bereitzustellen.
6. Die Abfuhr erfolgt ohne Erhebung eines gesonderten Entgeltes.
Die Kosten des Systems werden über die Müllabfuhrgebühren finanziert.

Bitte beachten Sie, daß weder Kühlgeräte noch „Weiße Ware“ zum Sperrmüll gehören. Für diese Getrenntsammlung gibt es seit 01.05.1997 ebenfalls nur noch eine Abrufkarte.

Auch „Braune Ware“ wird seit 01.01.1996 nicht mehr mit dem Sperrmüll entsorgt. Hier gibt es das Rücknahmesystem über den Elektro-Handel oder den Recycling-Service in Borken.

Entsprechende Informationsblätter sind bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung erhältlich.

Was ist eigentlich Sperrmüll?

Zum Sperrmüll gehören feste (keine flüssigen) Abfälle aus dem Haushalt sowie Gegenstände, die nicht fest mit dem Haus verbunden waren und wegen der Größe nicht in die Müllgefäße oder in zugelassene Müllsäcke aufgenommen werden können, z.B.

- alte Möbelstücke, Matratzen, Federbetten, Kissen, Sprungrahmen, Teppiche, Teppichböden
- Kisten, Plastikwannen, Eimer, entleerte und aufgeschnittene Behältnisse, Kunststoffkanister, Regentonnen etc., keine Verkaufsverpackungen
- Nähmaschinen, Staubsauger
- größeres Spielzeug, Fahrräder, Kinderwagen

Das Gewicht eines Einzelstückes sollte dabei 75 kg nicht überschreiten.

Die Größe des Sperrmülls ist begrenzt auf 2 m Kantenlänge.

Auch beim Sperrmüll sollte zunächst überlegt werden, inwieweit man die Gegenstände wiederverwerten kann. So werden gebrauchsfähige Gegenstände z.B. durch den Recycling-Service Borken, Tel.-Nr. 05682/730173 nach vorheriger Absprache abgeholt.

Im Zweifelsfall stehen Ihnen für Fragen und Auskünfte die Mitarbeiter des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Schwalm-Eder-Kreis unter der Tel.-Nr. 05681/775-506 gerne zur Verfügung.

Zweckverband Abfallwirtschaft Schwalm-Eder-Kreis Getrenntsammlung von Haushaltsgeräten

- „Weiße Ware“ und Kühlgeräten

Stand: Mai 1997

Haushaltsgeräte, die sogenannte „Weiße Ware“ sowie Kühl- und Gefriergeräte, sind aufgrund ihres Schadstoff-/bzw. Verwertungspotentials von der Deponierung auf einer Hausmülldeponie ausgeschlossen.

Deshalb werden diese Haushaltsgeräte nicht über die Sperrmüllabfuhr entsorgt, sondern getrennt von dieser eingesammelt.

Die Einsammlung dieser Geräte wurde ab 1.5.1997 insgesamt dem Recycling-Service Borken übertragen, so daß das Kartenabrufsystem auf **eine Karte** umgestellt wurde.

Folgende Haushaltsgeräte werden getrennt gesammelt und wiederverwertet bzw. entsorgt:

„Weiße Ware“

Waschmaschinen, Wäschetrockner, Wäscheschleudern, Bügelmaschinen, Elektro- und Ölöfen, Kohlerherde, Dunstabzugshauben, Ölradiatoren, Geschirrspülautomaten

Kühl- und Gefriergeräte

Kühlgeräte, Gefrierschränke, Gefriertruhen

Bitte beachten Sie, daß dieser Entsorgungsweg nur für **haushaltsübliche** Kühl-/Gefriergeräte eingerichtet wurde.

Gewerbegeräte sowie Getränkeautomaten werden nicht angenommen.

Wie werden die „Weiße Ware“ und die Kühl-/Gefriergeräte eingesammelt?

Wenn Sie Ihr(e) Gerät(e) entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, wo Sie eine Doppelpostkarte zur Anmeldung Ihres (Ihrer) Geräte(s) zur Entsorgung und Wiederverwendung/-verwertung erhalten.

Nach Absendung der Karte wird Ihnen der Abholtermin durch den Recycling-Service Borken rechtzeitig schriftlich mitgeteilt.

Bitte beachten Sie unbedingt, daß ausschließlich die oben aufgeführten Geräte eingesammelt werden.

Für die Entsorgung der „Weißen Ware“ und Kühl-/Gefriergeräte wird **kein gesondertes Entgelt** erhoben.

Die Finanzierung der hierfür anfallenden Kosten erfolgt, wie bei den anderen Getrenntsammlensystemen auch, über die von Ihnen zu entrichtenden Müllabfuhrgebühren.

Wußten Sie schon?

Kühlgeräte müssen sicher entsorgt werden, das enthaltene Kältemittel schädigt die Ozonschicht!

Die Geräte werden vom Recycling-Service Borken nach vertraglicher Vereinbarung mit dem Zweckverband Abfallwirtschaft Schwalm-Eder-Kreis eingesammelt.

Beim Recycling-Service werden die Geräte zunächst überprüft, ob sie

- mit/ohne Reparatur wiederverwendbar sind und zum Verkauf angeboten werden können oder
- als Ersatzteilträger dienen („Weiße Ware“)

Nicht mehr verwertbare „Weiße Ware“ wird nach Ausbau der schadstoffhaltigen Bauteile (z.B. PCB-Kondensatoren) sowie der Fremdstoffe (z.B. Beton) der Verschrottung zugeführt.

Die Kühlgeräte werden durch den Recycling-Service eingesammelt und anschließend durch eine Vertragsfirma umweltgerecht verwertet bzw. entsorgt.

Tip:

Wenn Sie Ihre noch gebrauchsfähigen Haushaltsgeräte verschenken wollen, ist die Schaltung einer kostenlosen Kleinanzeige in der HNA (Tel. 0561/20303) oder in örtlichen Anzeigenblättchen (ggf. kostenlos) möglich.

Haben Sie noch Anregungen oder Fragen?
Dann wenden Sie sich an den:

Zweckverband Abfallwirtschaft,
Schwalm-Eder-Kreis,
Parkstraße 6, 34576 Homberg (Efze),
Tel. 05681/775-506, Fax: 05681/775-497

Recycling-Service Borken, Heinrich-Hertz-Straße 4,
34582 Borken/Hessen, Tel. 05682/730173,
Fax: 05682/730174

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, 22.5.1997, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Gemeindevertretung vom 17.4.1997
2. Wahl eines Vertreters sowie eines Stellvertreters in die Gesellschafterversammlung des Nahverkehrs Schwalm-Eder - Kommunale Organisationsgesellschaft mbH
3. Beratung und Beschlußfassung über die Anregungen und Bedenken zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr.6 OT Beiseförth
4. Kenntnisnahme von den überplanmäßigen Ausgaben aus dem Jahre 1996
5. Beratung und Beschlußfassung über den Antrag der Fraktion der Gemeinschaftsliste Hochland-Fuldata vom 17.4.1997 betr. Förderungsprogramm zur Schaffung von Ausbildungsplätzen in der Gemeinde Malsfeld
6. Beratung und Beschlußfassung über den Antrag der Fraktion der Gemeinschaftsliste Hochland-Fuldata vom 22.4.1997 auf Überprüfung der Planungen zum Bau des Friedhofes Beiseförth bzw. des Rückkaufsangebotes für das ehemalige Schulgebäude
7. Beratung und Beschlußfassung über den Ankauf von Grundstücken in der Gemeinde Malsfeld, Ortsteil Elfershausen hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 23.4.1997
8. Beratung und Beschlußfassung über die Auszahlung der Entschädigung nach der Entschädigungssatzung an ehrenamtlich Tätige

gez. Vaupel

Vors. d. Gem. Vertr.

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 14.5.1997

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr

Wir gratulieren

zum 83. Geburtstag

Frau Elise Horn, Malsfeld-Mosheim,
Humberger Str. 15, geb. am 23.5.1914

zum 90. Geburtstag

Herrn Anton Krahn, Malsfeld-Elfershausen,
Waldstr. 8, geb. am 26.5.1907

zum 78. Geburtstag

Frau Karoline Sauer, Malsfeld-Beiseförth,
Beisegrund 1, geb. am 26.5.1919

zum 75. Geburtstag

Frau Martha Barth, Malsfeld-Dagobertshausen,
Malsfelder Str. 28, geb. am 28.5.1922

Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit am 24.5.1997

Herr Walter Arbter und Ehefrau Anna Elisabeth Arbter,
beide wohnhaft in Malsfeld, Breslauer Str. 11



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus
Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Achtung, SEAT-Fahrer! Reparaturen u. Inspektionen Superpreise!

Inspektion 2 Jahre oder 30.000 km
für Ibiza, Cordoba und
Toledo (ohne Teile) nur **109,-**

Kfz-Meisterwerkstatt

Kniese GmbH

34590 Wabern-Uttershausen
Telefon 0 56 83 / 74 15

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

25.5.1997

9.15 Uhr

Gottesdienst

10.30 Uhr

Kindergottesdienst

16.00 Uhr

Teen-Café

26.5.1997

15.30 Uhr

Jungenjungschar

19.00 Uhr

Posaunenchor

28.5.1997

20.00 Uhr

Kirchenchor

30.5.1997

10.00 Uhr

Fahrt nach Bad Salzungen,
Anmeldungen an Pfr. Simon

Beiseförth

25.5.1997

10.30 Uhr

Gottesdienst im Zelt

10.30 Uhr

Kindergottesdienst

26.5.1997

15.00 Uhr

Mädchenjungschar

27.5.1997

19.00 Uhr

Ten Sing

30.5.1997

10.00 Uhr

Fahrt nach Bad Salzungen,
Anmeldungen an Pfr. Simon

31.5.1997

15.00 Uhr

Jungenjungschar

19.00 Uhr

Bright Light

Mosheim

25.5.1997

10.00 Uhr

Gottesdienst

Ostheim

25.5.1997

11.15 Uhr

Gottesdienst

Sipperhausen

25.5.1997

8.45 Uhr

Gottesdienst

Katholische Kirchengemeinden

Melsungen

25.5.1997

10.00 Uhr

Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

27.5.1997

18.30 Uhr

Maiandacht

29.5.1997

9.00 Uhr

Fronleichnam
Fronleichnamfeier mit anschl. Prozession

30.5.1997

18.30 Uhr

Abendmesse

31.5.1997
17.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse

Homberg/Efze

Donnerstag, 22.5.1997

9.00 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche (f. + Josef Lukas)
19.30 Uhr Maiandacht

Freitag, 23.5.1997

7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim

Samstag, 24.5.1997

17.00 Uhr Wortgottesdienst zur goldenen Hochzeit:
Elfriede und Josef Illinger, Remsfeld
18.00 Uhr Vorabendmesse
(f. + Anna Stummer u. Leb. u. ++ Angeh.)
(f. + Mauritz Melzer u. ++ Eltern)
Le.: B.Böth/Ko.: K.-O. Schmitt

Sonntag, 25.5.1997

Dreifaltigkeitssonntag/Erstkommunionfeier

7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim
8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld
9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistl. Berufe
10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Feier der Erstkommunion
Kommunionhelfer: H. Gallwitz und R. Schlingmann
Kollekten: Für die Gemeinde

Montag, 26.5.1997 - hl. Philipp Neri

10.00 Uhr Dankmesse der Erstkommunionkinder
19.30 Uhr Maiandacht anschl. Treffen der Kolpingfrauen

Dienstag, 27.5.1997

19.00 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche

Mittwoch, 28.5.1997

7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim

Auf die Erstkommunion am 25. Mai in Homberg,

Christus Epheta, bereiten sich vor: aus der Stadt Homberg:

Sabrina Bachmann, Burkhardweg 8
Nils Bottenhorn, Robert-Koch-Str. 18
Dawid Ciemenga, Am Grüning 3
Andreas Dietz, Tannenweg 4
Eduard Dietz, Tannenweg 4
Viktor Fahnenstiel, Ulmenstr. 2 c
Veronika Feist, Burkhardweg 8
Anna-Sophie Fuchs, Alte Grube 3, Mardorf
Kathrin Gorczyca, Mittelstr. 33, Holzhausen
Johann Graf, Kortrockweg 1
Johannes Hertel, Kasseler Str. 17
Madeleine Heß, Neißeweg 10
Melanie Jäckel, Wilh.-Volckmar Weg 29
Alla Jordan, Burkhardweg 8
Damian Kaczmarzyk, Kasseler Str. 7 d
Anna Kern, Westheimer Str. 16
Katharina Koch, Birkenweg 3
Kolja Koch, I.P. Semmelweis Str. 13
Alexander Kolmaier, Eichenweg 7
Stephanie Löbach, Ludwig - Mohr - Str. 5
Tobias Marx, Mariannenweg 6 a
Marc Nohl, Wallensteiner Weg 26, Hülsa
Sebastian Nowotzek, Ulmenstr. 14
Kim Samland, Burkhardweg 1
Anna-Maria Schmidt, Eichenweg 3
Jagoda Slupik, Burkhardweg 7
Dalida Sobieski, Welferoder Str. 4
Christoph Szromek, Bindeweg 11
Oxana Wasilez, Birkenweg 6
Nils Werner, I.P. Semmelweis Str. 13
Matthias Wohrab, Freiheiter Str. 6
Tobias Zanella, In der Ern 2

aus der Gemeinde Knüllwald

Mirjam Dwier, Sperlingsrain 1, Niederbeisheim
Jaqueline Hassenpflug, Hesselbach 1, Remsfeld
Anne-Christin Honerkamp, Finkenweg 28, Welferode
Markus Honerkamp, Finkenweg, 28, Welferode
Sarah Honerkamp, Finkenweg 28, Welferode
Peter Motscha, Am Anger 3, Welferode
Dalida Ochana, Bergstr. 6, Remsfeld
Mariana Ochana, Bergstr. 6, Remsfeld
Nermin Ochana, Bergstr. 6, Remsfeld

aus der Gemeinde Mengersberg:

Christian Müller, Am Roten Berg 13, Mengersberg

aus der Gemeinde Wabern:

Emilia Zabkiewicz, Falkenberger Str. 27, Hebel

Kniese GmbH
Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. (0 56 83) 74 15
Kfz-Meister-Werkstatt

Kfz-Reparaturen für alle Fahrzeuge kostengünstig!
Sommer-Reifen Preissturz!

145 SR 13nur 50,-	145 + 155 SR 13 Yokohamanur 59,-
175/70 TR 13nur 59,-	175/70 TR 13 Yokohamanur 79,-
185/60 HR 14nur 85,-	175/65 TR 14 Good Yearnur 98,-
195/60 HR 14nur 90,-	185/60 HR 14 Firestonenur 100,-
205/60 HR 15	195/65 HR 15 Continur 145,-
Fuldanur 125,-	195/50 HR 15 Yokohamanur 120,-
205/50 VR 15nur 140,-	205/50 UR 15 Pirellinur 195,-

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr:

Senioren (aufgelegt)

Seniorenklasse 2:

Malsfeld 1: Wolfershausen 1

671:648 Ringe

Besser Günter 193, Heising Erika 192, Heising Rudolph 186, Besser Liesel 180 Ringe.

K.K.-Standardgewehr:

Kreisklasse:

Malsfeld 1: Pfielfetal 2

998:645 Ringe

Mathias Günter 257, Horchler Alexander 239, Besser Michael 244, Norwig Edith 258 Ringe.

Kreisklasse:

Malsfeld 2:Pfielfetal 1

960:1024 Ringe

Eberhardt Konrad 250, Eberhardt Frank 260, Besser Michael 236, Ross Heiko 214 Ringe

K.K.-Freie Pistole:

Gauklasse:

Malsfeld 1: Ziegenhain 1

941:1041 Ringe

Horchler Jens 223, Wambach Hans 244, Brüne Jochen 236, Besser Wilfried 238 Ringe

Kreisklasse:

Malsfeld 2:Malsfeld 3

942:865 Ringe

Musolf Oskar 222, Horchler Jens 250, Blumenstein Dieter 246, Klier Werner 224 Ringe.

Malsfeld 3

Wingerter Hellmuth 235, Hruschka Franz 210, Horchler Hans-Georg 203, Richter Karl-Heinrich 217 Ringe.

K.K.-Sportpistole:

Kreisklasse:

Malsfeld 1: Ellenberg 1

948:1030 Ringe

Musolf Oskar 188, Brüne Jochen 243, Blumenstein Dieter 263, Besser Wilfried 254 Ringe.

Wissenswertes

Änderung der ÖPNV-Fahrpläne am beweglichen Ferientag am 30. Mai 1997

Aufgrund des beweglichen Ferientags, 30. Mai (nach Fronleichnam), findet der Linienverkehr lediglich wie in den Ferien statt.

Diese Fahrten, die im jeweiligen Fahrplan mit „S“ gekennzeichnet sind, entfallen daher.

Bei eventuellen Rückfragen können Sie sich an die Nahverkehr Schwalm-Eder GmbH, Herrn Becker, Tel. 05681/775547, wenden.

Tips zur Ernährung

Rhabarber und Oxalsäure

Ernteschluß an Johanni?

Rhabarber darf nur bis Johanni - das ist der 24. Juni - geerntet und gegessen werden. Das ist eine alte Volksweisheit, die die meisten Verbraucher auch heute noch befolgen.

Grund für diese Warnung ist der Oxalsäuregehalt des Rhabarbers. Oxalsäure kann in größeren Mengen für den Menschen giftig sein. Die gefährliche Dosis für einen Erwachsenen wird mit 5 bis 15 Gramm angenommen. Eine Menge, die man durch Rhabarberverzehr aber niemals erreichen wird.

Denn Rhabarber hat abhängig von Sorte, Düngung, Erntezeit u. a. einen Oxalsäuregehalt von etwa 60 bis 500 mg pro 100 Gramm Frischmasse. Im Laufe der Ernteperiode nimmt der Oxalsäuregehalt von Rhabarber zu und steigt ab Mitte bis Ende Juni besonders stark an. Jedoch nicht so weit, daß die für den Menschen gefährliche Grenze erreicht wird. Trotzdem ist ein hoher Oxalsäuregehalt im Rhabarber unerwünscht.

Denn Oxalsäure bildet mit Calcium, z. B. aus der Milch, ein unlösliches Salz, das im Magen-Darm-Trakt nicht aufgenommen werden kann. Das Calcium zählt zu den kritischen Mineralstoffen. Heranwachsende, Frauen und ältere Menschen nehmen oft zu wenig Calcium auf.

Dennoch ist die Wirkung von Oxalsäure aus Rhabarber bei einer gemischten, abwechslungsreichen Kost nur von geringer praktischer Bedeutung. Menschen, die an Nierensteinen leiden oder litten, sollten die Aufnahme von Oxalsäure begrenzen. Denn zusammen mit anderen Stoffen kann Oxalsäure zur Nierensteinbildung beitragen. Wenn der Rhabarber zu blühen beginnt, werden die Stiele holzig und ungenießbar.

Wirklich giftig sind dagegen die Rhabarberblätter. Sie dürfen nicht verzehrt werden.

Zeit für fruchtige Schnapsideen

Erdbeeren eröffnen den Rumtopf

Eins der ältesten, aber auch eins der leckersten Rezepte, frische Erdbeeren und andere Früchte für die kalten Wintermonate haltbar zu machen, ist der Rumtopf.

Der Alkohol verhindert, daß sich Mikroorganismen vermehren und das Obst verderben. Der Zucker wirkt zusätzlich haltbarmachend. Das Gefäß, ein Topf aus Steingut oder Porzellan mit Deckel, muß peinlich sauber sein. Kochendes Essigwasser macht eventuell vorhandenen Mikroorganismen den Garaus. Erdbeeren, die jetzt preisgünstig zu haben sind, eröffnen den Rumtopf. Ein Pfund Erdbeeren - natürlich nur reife, feste Früchte - wird gewaschen, geschnitten und mit einem halben Pfund Zucker angesetzt. Erst wenn sich die Zuckerkristalle aufgelöst haben, wird ein Liter 54prozentiger Rum aufgegossen.

Der Rumtopf muß abgedeckt, kühl und dunkel stehen und sollte möglichst wenig bewegt werden. Im Laufe des Sommers und Herbstes gesellen sich Kirschen, Himbeeren, Blaubeeren, Aprikosen, Pfirsiche, Pflaumen, Birnen und schließlich Ananas zu den Erdbeeren. Stachelbeeren und Johannisbeeren eignen sich weniger für den Rumtopf. Zwischen 250 und 500 Gramm jeder Fruchtart werden in mundgerechte Stücke geschnitten, gezuckert (halbsoviel Zucker wie Früchte) und mit 200 bis 400 Millilitern Rum in den Topf gegeben.

Das Obst sollte immer mit Flüssigkeit bedeckt sein. Wenn frische Früchte oben schwimmen, sollten sie mit einem ungedrehten Teller beschwert werden. Sollte der Rumtopf zu gären beginnen, hilft nur Hochprozentiges.

80prozentiger Rum wird in kleinen Mengen zugegeben, bis das Schäumen aufhört.

Erst wenn die letzte Frucht im Topf ist, wird der Rumtopf zum ersten Mal umgerührt. Dann heißt es: Geduld haben. Sechs Wochen Ruhe brauchen die beschwipsten Früchte mindestens noch. Traditionell wartet man aber mit dem „Anstich“ bis Weihnachten. Rumtopf hält sich unbegrenzt. Aber nach etwa einem Jahr wird das Obst langsam hart, und die Flüssigkeit dickt ein. Doch so weit dürfte es in den seltensten Fällen kommen. Denn die alkoholisierten Früchte passen zu Quarkspelsen und Eis genauso wie zu Flammeri mit Grieß oder Reis, Pfannkuchen oder anderen feinen Mehlspeisen.

Rumtopf ist ein reines Genußmittel; sein Energiegehalt ist beträchtlich. Er sollte sparsam verwendet werden und ist für Kinder völlig ungeeignet.

Tag + Nacht

REINHARD KEIM

ENTSORGUNGUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice
Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung
Straßen- und Sinkkastenreinigung
Grubenentleerung und Stilllegung
Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung
TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.

Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97

Mittelhöfer Str. 37,
34587 Felsberg



Telefon: 0 56 62 / 94 82-0
Fax: 0 56 62 / 94 82-82

Ab sofort haben wir eine neue Telefon-Nummer!!!

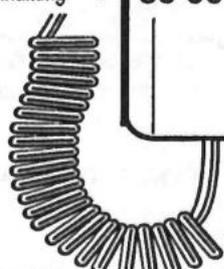
VERLAG
W
WITTICH

Neu: →

Zentrale +
Anzeigenannahme

Redaktion →	80 06 - 27	
Fakturierung →	80 06 - 25	○ ○ ○ ○ ○
Buchhaltung →	80 06 - 20	○ ○ ○ ○ ○
Außendienst →	80 06 - 0	○ ○ ○ ○ ○
ISDN Anzeigenabt. →	0 56 22 / 91 50 06	○ ○ ○ ○ ○
Fax-Redaktion 1 →	80 06 - 18	○ ○ ○ ○ ○
Fax-Redaktion 2 →	80 06 - 39	○ ○ ○ ○ ○
Fax-Anzeigen-Abt. →	80 06 - 22	○ ○ ○ ○ ○
Fax-Buchhaltung →	80 06 - 38	○ ○ ○ ○ ○

VERLAG + DRUCK
Linus Wittich KG
Postfach 1453
34554 Fritzlar
Waberner Str. 18
34560 Fritzlar



Suche Wohnraum

in ebener, ruhiger Lage, feucht, wiesengrün und kinderfreundlich. Kiebitz, Vogel des Jahres 1996.

Wir wollen den Kiebitz bei seinen Forderungen nach offenen, feuchten Wiesen unterstützen. Sie auch?



Naturschutzbund

Fordern Sie unsere Broschüre "Der Kiebitz" an. (DM 5,- in Briefmarken, incl. Porto)
Naturschutzbund Deutschland (NABU) e.V.
Postfach 30 10 54, 53190 Bonn



DIE NEUE
GENERATION
HOCHLEISTUNGS
REIFEN

MICHELIN
Pilot

SO INDIVIDUELL WIE IHR FAHRSTIL

Unser Rundum-Service für Auto + Reifen



REIFEN KLEIN

Am Zollstock 1, 34560 Fritzlar-Lohne

Telefon 0 56 22 / 35 03 + 40 65

Fax 0 56 22 / 55 09

• Ihr Fachbetrieb mit dem modernen Service •

**Bonsai Garten
Gilserberg**



Seminare - Verkauf
Beratung

Bahnhofstr. 57 · 34630 Gilserberg

Telefon: 0 66 96 - 4 80

**1. Innenstadt-
Gartenparty**

24. und 25. Mai 1997
"Großalmerode blüht auf"

Feiern Sie mit uns!

Kreative Gartengestaltung
vom Meisterbetrieb

Garten- u. Landschaftsbau

H.J. Aubel

• Niedenstein •

Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung

- fragen Sie uns ☎ 0 56 24 / 21 70

Heimat- und Bürgerzeitung - die große Information

Ihr Partner für anspruchsvolle
Küchengestaltung

das heißt: Kompetenz
in allen Fragen
der geplanten
Einbauküche

das heißt: Weiterempfehlung
durch unsere Kunden

daß heißt: verlangen Sie
einfach mehr!

die
perfekte
küche GmbH

Falderbaumstraße 14
34123 Kassel-Waldau
Telefon: 05 61 / 58 50 50

Staatstheater Kassel Spielplan vom 01. bis 15. Juni '97

	Opernhaus	Schauspielhaus	tif & theatercafé		Opernhaus	Schauspielhaus	tif & theatercafé
So. 01.	19.30 bis 23.00 HaMü Don Giovanni von Mozart (ita. Spr.)	19.30 bis 21.30 Das Bildnis des Dorian Gray		Mo. 09.	20.00 bis 22.00 K 10 10. Sinfoniekonzert Werke von Brahms, Morkewitch und Ravel.		09.00 bis 11.00 und 20.00 Schultheatertage
Di. 03.	Tageskassen und Abo- büro geschlossen		10.00 und 20.00 Schultheatertage				
Mi. 04.	19.00 bis 23.00 Gm 5 Bm 7 Das Triptychon Drei Einakter 1. Der Mantel 2. Schwester Angelica 3. Gianni Schicchi		09.00 bis 11.00 und 20.00 Schultheatertage	Mi. 11.		19.30 bis 21.30 Pief von Pam Gems	20.30 bis 22.30 Kabale und Liebe von F. Schiller
Do. 05.	19.30 bis 21.45 Om 4 Grease von Jokobs/Casey		09.00 bis 11.00 und 20.00 Schultheatertage	Do. 12.	19.30 bis 23.00 HaMü Don Giovanni von Mozart (ita. Spr.)	19.30 bis 22.00 Der Menschenfeind	
Fr. 06.	17.00 Opernhausfoyer Blaue Stunde 19.30 bis 22.30 Dm 7 Anatevka von Bock/Stein	19.30 bis 22.45 Arkadien von Tom Stoppard (Zum letzten Mal)	09.00 bis 11.00 und 20.00 Schultheatertage	Fr. 13.	17.00 Opernhausfoyer Blaue Stunde zu „Norma“ 19.30 bis 22.30 Dm 7 Anatevka von Bock/Stein	19.30 bis 21.10 „Kunst“ von Yasmina Reza	20.30 bis 22.30 Kabale und Liebe von F. Schiller 23.00 theatercafé dann & wann Chansons
Sa. 07.	19.30 bis 22.15 Zar und Zimmermann von Albert Lortzing	19.30 bis 21.30 Premie- re Pief anschl. Premierefeier	20.00 tif Schultheatertage	Sa. 14.	19.30 bis 22.00 Em 7 Jenufa von Leos Janáček	19.30 bis 22.30 Os 5 Frühlings Erwachen von Frank Wedekind	23.00 theatercafé dann & wann Chansons 23.00 tif Traumbilder 9 Pique Dame von A. Puschkin
So. 08.	19.30 bis 21.30 Maske in Blau von Fred Raymond	19.30 Gastspiel Spät Weit Weg Arkadien von Tom Stoppard (Gastspiel in FFM)	20.00 tif Schultheatertage 22.00 Gastspiel Genioler Unsinn Ein Valentin - Abend (Theater Darmstadt)	So. 15.	19.00 bis 22.30 Das Triptychon Drei Einakter 1. Der Mantel 2. Schwester Angelica 3. Gianni Schicchi	18.00 bis 20.30 Ps 5 Der Menschenfeind von Molière	

Werben auf der Theaterseite
Überregional in allen Ausgaben des Wittich Verlags
Rufen Sie uns an: 05622 / 80 06 - 11 od. 23



Ihr Ansprechpartner
für Gruppen-, und Vereinsfahrten
B. Bick • 34308 Bad Emstal

Schulstraße 2, Tel. u. Fax 0 56 24 / 69 70

Der vollendete Wassergarten
mit großer Ausstellung **Garten-
Center**

I. Bollerhey

Eichenberger Str. 19a, 34233 Fuldatal-Rothw., Tel. 05607/7778

Fachbetrieb für Wassergartenbau und Wasserspiele

- Springbrunnen und Wassertechnik
- Zimmerbrunnen für verbessertes Raumklima
- Qualitätsteichfolien bis 12 m Breite
- Hydropflanzen - Dekoartikel
- Großes Sortiment an Wasserpflanzen
- Rundum alles für den Wassergarten
- Stauden und Ziergehölze aus eigener Baumschule

Beratung - Planung - Ausführung - Alles aus einer Hand

**Der
QUELLENHOF**

Thermalbad-Restaurant - Café

Tanzen - Tanzen - Tanzen

Ganz neu in Bad Emstal!!!

Jetzt jeden 1. u. 3. Mittwoch im Monat ab 19.00 Uhr

Bunter Tanz-Abend

und immer noch jeden 3. Sonntag im Monat

ab 15.00 Uhr - **Tanz-Tee**

Es unterhält und spielt für Sie der Starorganist

und Entertainer „Manni Schmelz“

Reservieren Sie Ihren Platz unter

☎ 0 56 24 / 50 91 00

Karlsbader Str. 2 - 4 • 34308 Bad Emstal

Südafrika

vom 23.7. - 7.8.97

Durban - Hluhluwe + Umfolozi Reserve - Krüger-

Nationalpark - Golden City - Johannesburg

Badefreuden am Strand des Indischen Ozeans

und Tiere in freier Wildbahn

p. P. im DZ DM **5.489.-**

REISE-AGENTUR-haase

Hauptstraße 60, 34621 Frielendorf

Tel. 0 56 84 / 75 60 - Fax 16 82



„Wir haben was gegen
kahle Wände“

- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

Über 800 Rahmen-
muster zur Auswahl

WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN

Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

An- und Verkauf

Kaufe alte Ölgemälde.
Jürgen Berg, Gensungen,
Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden auch verwirrt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen. ☎ 05662 / 28 26

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilderg, Spielzeug, Höchstpreise. ☎ 05626 / 524

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Ofenfertiges Brennholz liefert:
zu Sommerpreisen, frisches und abgelagertes
Buchen-, Spalt-, Kamin- + Ofenholz
Tel.: 0 56 85 / 17 40 + 0 56 21 / 7 11 25

Bor. Dortmund
Berlin, Berlin
Wir fahren zum DFB-Pokal-Endspiel.
HSV - BVB am 24.5.97
noch wenige Sitzplätze frei!
Wir führen alles für das Champions League-Endspiel: Trikots, Schals, Mützen, Gläser etc.
Nähere Informationen im
BVB FAN POINT
Kurt-Schumacher-Str. 3
(Nähe Stern) • 34117 Kassel
Telefon 05 61 / 1 28 23
Fax 05 61 / 1 37 85

Buchenbrennholz ab 65.- DM/m³,
ofenfertig, incl. Lieferung.
Tel. 05 51 / 9 64 74

Blechbiegemaschine, max. Blechbr. 600 mm, 345 DM.
Tel. 0661/601264

Brennholz (Buche), abgelagert.
Tel. 0 56 84 / 17 33

Suche Uropas Möbel!
Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925.
Tel. . 0 56 92 / 25 67

Kaufe Uropas Möbel!
Schränke, Kommoden, Vertikos, usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.
Tel. . 0 56 92 / 25 67

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.
☎ 0 56 61 / 69 07

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Die gute Einrichtung
Kieferm Naturholz Möbel
Es gibt Möbel, die kauft man nur einmal im Leben.
34346 Hann. Münden, Burgstr. 20, Tel. 02 55 4110 40, Parkplatz Schloß

An- und Verkauf

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirrt u. kaputt, seit 20 J. stlger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.
☎ 05683/7024 od. 05608/4395

Singer -Vertretung- Kühnst
- Nähmaschinen - Nähmöbel - Zubehör -
Reparaturannahme aller Fabrikate
37242 B.S.A.
Tel. 0 56 52 / 63 55 od. 05 61/1 31 80

5000 Luftbildaufnahmen aus dem Werra-Meißner-Land vorrätig.
Tel. 0 56 02 / 37 66

Holz für Haus • Hobby • Garten
Ausstellung: Montag bis Freitag 7.45 bis 17.00 Uhr
Der Holzspezialist in Ihrer Nähe
Rufen Sie uns an!
seit 1834
Fleischhut
Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel, Fiedlerstraße 8
Telefon 05 61 / 87 95-0
kostenfrei
Fußboden • Videovorführung

Antikschnecke Morschen-Eubach
Ankauf/Verkauf - 500 qm Ausstellung.
Tel. 0 56 64 / 89 34

Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt, Preis VB.
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Schaller
Brautmode - Festmode
34587 Felsberg-Niedervorschützer Str. 3
☎ 0 56 62 / 57 86

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do It yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

Glasbau+Fenster M. Arend
Holz - Kunststoff - Alu mit Montage
Verglasungen aller Art - Bilderrahmung
Kirchdittmolder Str. 35A, 34131 Kassel
Tel. 05 61 / 328 65, Fax 31 56 31

Aus zweiter Hand
Marions Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 5 10 17 02
Brautmoden
Seestraße 33
34258 Lohlfelden
Di - Fr 10:00 - 18:00 • Sa 9:00 - 13:00 Uhr
o. in Venedig

Sammler mit Sammlergenehmigung sucht von Privat Orden, Urkunden, Uniformen und sonstiges Militaria bis 1945. Tel. 0 55 41 / 3 31 42

Bücher kauft und holt ab:
05 61 / 71 03 78, täglich 10-13 Uhr

Ankauf/Verkauf von uralten Möbeln, zahle Spitzenpreise. Fachgerechte Aufarbeitung v. antiken Möbeln (s. Schaukasten). D. Weber, Frielendorf
Tel. 0 56 84 / 77 77

„Der Weg lohnt sich wie immer!“
Zypressen in Sorten und Thuja, smaragd, bis 2 m. Kiefern und Taxus in Sorten, usw., aus unserem Pflanzen-

An- und Verkauf

garten, 600 qm, Verkauf täglich nach Vereinbarung. Anfahrt: Melsungen-Günsterode, Lichtenauer Str. - Sinselbachstr. (am Obelach).
Baumschule Ingrid Meyer,
Tel. 05602/5529, Fax 05602/3006

„Super, Auswahl!“
Stahlblaue und goldgelbe Zypressen bis 80 cm, Ziergehölze in Sortenvielfalt. Rhododendron u. Flieder in vielen Größen. Heide, Bodendecker u. Grabpflanzen. Taxus (Eiben) u. Buchsbaum ab 2.50 DM. Thuja u. Blaufichten bis 2 m, Edeltannen u. Serbische Fichten bis 2,50 m. Obstbäume, usw. Anfahrt: Melsungen-Günsterode, Lichtenauer Str. - Batzweg rechts bis Baumschule Ingrid Meyer,
Tel. 05602/5529, Fax 05602/3006

30 x 1,50 Deckenleuchten, wannenform, weiß mit Röhren, DM 300.-.
Tel. 05 61 / 4 91 15 24

Haushaltsauflösung: Echtholz-Wurzelgruppe VB, Küche L-Form Eiche hell, D'Dietrich-Herd, Geschirrspüler, Kühl-Gefrierkombi, Mikrowelle günstig, 2 Bettlattenroste Buche, Solarium einf., Heimtrainer u. div. Kleingartengeräte.
Tel. 0 56 24 / 92 53 82 ab 21 Uhr

Super Nintendo mit Super Game Boy und 2 Controller. Spiele: Super Mario World, Super Mario Kart, Mario Paint, Street Fighter Alpha 2, zusammen DM 300.-. Tel. 0 56 03 / 42 24 oder 0 56 03 / 23 89

Wohnzimmerschrank, 2,60 m, Schranknähmaschine, wertvolles Schlafzimmer kompl. Tel. 05 61 / 47 21 91

Einbauküche komplett mit Theke u. Elektrogeräten, VB 3.000.- DM.
Tel. 0 56 62 / 24 32

Massive Bundeswehrspinde preiswert abzugeben. Tel. 0 56 65 / 20 11

Verkaufe kompl. Jugendzimmer, kompl. Schlafzimmer, Schreib- u. Eßtisch.
Tel. 0 55 44 / 2 16

Verkaufe Wohnzimmerschrank, Waschmaschine, Heckschere, Laubsauger.
Tel. 0 55 44 / 2 16

Verkaufe Ölgemälde, Bücher, Klassik-LPs, Klaviernoten. Tel. 0 55 44 / 2 16

Brautkleid, Gr. 38, zu verkaufen.
Tel. 0 55 43 / 46 02

Tiefemperatorkessel, 12 kW, mit Brenner, günstig. Tel. 05 61 / 52 34 05

Brautkleid, Gr. 36, neu, zu verk.
Tel. 0 56 64 / 61 95 ab 19 Uhr

Super Nintendo mit 2 Pads u. 4 Spielen u. 1 Ki.-Fahrradsitz. VB.
Tel. 0 56 92 / 82 75

Wohnzimmerschrank, 3-teilig mit Eckregal und Glasvitrine, Eiche rustikal, günstig abzugeben. Ab 17.30 Uhr.
Tel. 0 56 54 / 12 25

Gebr. Sommermode, Umstandsmode, Gr. 34-50, Ki.-Wagen gesucht.
Tel. 0 56 01 / 96 53 26

Stellenmarkt

Suche Maurermeister od. Kolonne, auch Frührentner, für Mehrfamilienhaus.
Tel. 0 56 22 / 55 37

Stellenmarkt

Suche im Raum Bad Zwesten Pflege- u. oder Haushaltstätigkeit in priv. Haushalt. Tel. 0 56 26 / 86 37

Suche Hilfe für Gartenarbeit, z. B. mähen usw. Tel. 0 56 26 / 84 07

Liebevolle Tagesmutter gesucht zur Betreuung unserer Kinder (4/1) bei uns zu Hause, Raum Edermünde, für 2 1/2 Tage/Woche. Zuschr. bitte unt. Chiffre 21652 an den Verlag.

Suche zuverlässige Putzhilfe, 1 x wöchentl. in Balhorn.
Tel. 0 56 25 / 50 06

Rüstiger Rentner für Gartenarbeiten gesucht. Tel. 05 61 / 51 20 99

Deutsches Unternehmen bietet Chance von Beginn an dabei zu sein mit Verbrauchsprodukten, die neue Maßstäbe setzen! Tägl. Auszahlung von Leistungszuschüssen, Gebietschutz möglich.
Info 9-13 Uhr: Tel. 0 56 85 / 93 03 08

Suchen Sie ein langfristig sicheres Einkommen? ☎ 05624/1495

Zuviel Bügelwäsche? Kein Problem, wir holen ab u. bringen schrankfertig zurück, schnell u. preiswert!
Tel. 0 56 93 / 67 95 ab 20.00 Uhr

Von Frau zu Frau, suche zuverl. Kollegin zwecks Geschäftserweiterung. Tel. ab 18 Uhr: 0 66 92 / 81 42 (Martina Rudewig) od. 0 66 91 / 17 54 (Karin Scherer)

Kinder- und Jugendmode im Direktvertrieb: wir suchen Mitarbeiterinnen, gern mit Kindern.
Tel. 0 56 74 / 92 00 45

Kinder- und Jugendmode im Direktvertrieb: wir suchen Mitarbeiterinnen, gern mit Kindern.
Tel. 0 56 74 / 92 00 45

Grundstücke/Immobilien

Vellmar West "Am Taubenrock"



gut ausgestattete Neubau ETW's mit Südbalkon und Blick zum Herkules, barrierefrei, Bezug Ende 1997
2 ZKB, 57 qm, DM 184.200,00
3 ZKB, 93,7 qm, DM 281.500,00
Ein Telefonat zu weiteren Informationen ist für Sie kostenlos. Wählen Sie **0130 - 129144**

Werner Wicker Wohnungsbau
Lärchenweg 6, 34292 Ahnatal

Halle, 420 m², 2 Büros, 2 WCs, beheizt, Freifläche, KS-Süd, sofort, DM 3.000.- oder Verkauf od. Teilhaberschaft.
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Privat sucht von Privat Mehrfamilienhaus, (auch mit Gewerbe).
Tel. 0 56 05 / 7 04 33 oder Fax 7 06 34

Kleinanzeigen sind miteich!

Grundstücke/Immobilien

OT Lohfelden, ETW in 3-Fam.-Haus, r. Lage, 116 qm, Bj. 73, renov. 97, 5 Z., Kü., 2 Toil., 2 DU, Bad, Blk., 2 Stellpl., 1 Gar., kl. Garten, KVG Anb., so. frei, v. Privat. Verkehrswert 399.000.- DM, Verkaufspreis 339.500.- DM. Zuschr. unt. Chiffre 21653 an den Verlag.

2-Fam-Haus in Bad Emstal von Privat zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 64 88

Borken, EFH, 108 qm Wfl. m. Garage, Gr. 770 qm, sof. beziehbar, PV 320.000 DM. Tel. 0 56 92 / 87 53

Vermietungen

Bad Emstal-Sand: 4 ZKB, G.-WC, Balk., 792.- DM KM, Garage. Tel. 0 56 24 / 69 41

3 ZKB, Neubau, in Bad Emstal z. 1.7., 72 qm, kalt DM 550.- Tel. 0 56 25 / 50 74

Hab.-Ehlen: 4 ZKB, 95 qm u. 3 ZKB, 90 qm, ab sof. Tel. 0 56 06 / 94 65

Helsa-Waldhof: 4 ZKB, ca. 100 qm, ab sofort frei. Tel. 0 56 02 / 76 48

Schöne Wohnung, 90 qm, 3 ZKB, Balkon, Gartenben., in Reinhardshagen ab 1.8. frei. KM 730.- DM. Tel. 0 23 23 / 45 92 59 und 01 72 / 2 82 58 48

2 Z., Einbauk., Bad, 50 qm, sep. Eingang, 450.- DM KM + ca. 100.- DM NK. Ahnatal. Tel. 0 56 09 / 24 70

Schöne Wohnung in schöner Lage in Guxhagen, 3 ZKB, 90 qm, mit Gäste-WC, Terr., Keller u. Pkw-Abstellplatz zu vermieten. Tel. 0 56 65 / 20 07

Neubau-Wohnung, 2 ZKB, 65 qm, Immenh.-Holzhausen, ab 1.7.97. Tel. 0 56 73 / 24 94

Hess. Lichtenau: 2 ZKB, 50 qm, neu renoviert, in ruh. Lage ab sofort. Tel. 0 56 02 / 9 21 52

Gudensberg: helle DG-Neubauwohnung, 2 ZKB, Balkon, Keller, Pkw-Stellplatz ab 1.6. 97, zu vermieten. 620.- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 9 22 72 oder 0 56 64 / 3 69

Nachmieter ab 1.7.97, in Naumburg ges. 2 ZKB, ca. 60 qm m. Garage, 410.- DM kalt. Tel. 0 56 25 / 13 62

2 ZKB, Keller, evtl. Stellpl., 420.- DM + NK + KT. Tel. 0 56 07 / 13 52 o. 71 75

Lippoldsberg: 4,5 ZKB, Eßdiele, G.-WC, Gartenben., Garage, 117 qm. 800.- DM. Tel. 0 55 72 / 18 64

Kaufungen: 2 ZKB, 55 qm, Ebk., an Einzelpers., NR, zu vermieten. Tel. 0 56 05 / 29 14

Schwalmstadt: Schönes Reihenhäuschen mit Garten z. 1.8.97 zu vermieten. KM 1.080.- DM. Tel. 0 62 57 / 6 24 75

Gemütl. Dachstudio, 2 Zi., Du/WC, Single-Küche, 52 qm, neue Sprossenfenster, in Landwehrhagen. 470.- DM + NK + KT. Tel. 0 55 43 / 91 00 32

Besse: 3 ZKD, 85 qm, EG, zum 1.8., 750.- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 34 09

Vermietungen

Frielendorf: DG-Wohnung, 100 qm, evtl. Garage ab sofort zu vermieten. Tel. 0 56 84 / 81 54

Bad Zwesten: Sep. 1 Zi.-App., ca. 36 qm, mit Ko.Ni., Du. u. Balk. frei. Tel. 0 56 21 / 18 89 ab 18 Uhr

Vöhl: 2 ZKB, ZH, Balkon, 88 qm, ruh. Lage, ab sofort. Tel. 0 56 35 / 92 18

Fritzlar-Ungedanken: 3 ZKB, 90 qm, EG, á 8.- DM, ab 01.08.97. Tel. 05622 / 3809 od. 5482 ab 19 Uhr

Neubau-Wohnung in Frielendorf-Großpropperhausen, geh. Ausstattung, 100 qm, 3 ZKB, Speisek., Balk., Garage, Keller, zu vermieten. Tel. 0 56 84 / 66 98

Gudensberg-Dissen: Neubau, bezugsf. 1.6.97, 3-ZKB-Whg., Terrasse, 70,8 qm, Miete 700.- DM kalt + NK. Tel. 0 56 24 / 63 17

BSA-Sooden, 3-4 ZKB, WC, 75 m², 750.- DM kalt, sofort oder später. Tel. 0 56 05 / 7 04 33

Großalmerode: großz. 3 ZKB mit Turmzimmer in total renov. Historismusvilla, 83 qm, KM 664.- DM + NK + KT, ab sofort. Tel. 0 56 05 / 78 15

Bad Zwesten: 3 ZKB, Blk., Bj. '95, 76 qm, ab 1.8., 830.- DM + NK + Kt, keine Provision. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Mietgesuche

WG sucht Fam.-Haus (rep.bed.) mit Garten a. d. Land zur Miete o. Mietkauf. Tel. 0 56 51 / 5 03 04

Espenauer Paar (26 + 26) sucht 3-4 ZKB mögl. m. Balkon in Espenau. Tel. 0 56 73 / 15 12

Suche in Wabern oder Ortsteil 2-3 ZKB bis 500.- DM kalt. Tel. 0 56 83 / 86 11

Kfz/Zubehör

Verkaufe VW Passat Variant, Bj. 93, ca. 108 Tkm, met., ABS, KA, Ahk., Airbags, 18.000 DM. Tel. 0 56 06 / 72 06 ab 19 Uhr

Reifen und Alu-Felgen für Golf GTI VR 6 205/50 6 1/2 J 15 H2, ca. 20.000 km gelaufen. VB 800.-. Tel. 0 56 08 / 41 40

Kadett E, Bj. 86, bed. schad. arm, 10/98, 175 Tkm, DM 1.900.-. Tel. 05 61 / 47 24 47 oder 0 56 02 / 9 37 30

Ein Beispiel von mehr als 1000:

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungswahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabrikaten aus.



Fordern Sie unsere 96 seitige Preisliste kostenlos an.

- Audi • BMW • Ford • Opel • VW
- Peugeot • Citroen • Fiat
- Renault • Saab • Seat • Volvo
- Nissan • Honda • Rover • Jaguar

Kahl Autoplus GmbH, D-34320 Söhrewald-Wellerode Tel. 05608/949686, Fax 949698

Kfz/Zubehör

Ford Escort Combi, Bj. 95, 28 Tkm, viele Extras, m. Garantie, DM 16.900.- Tel. 05 61 / 47 22 93

Subaru Kombi 1,8 GL, 85 PS, TÜV 2 J., EZ 12/85, U-Kat., Allrad, Klima, Heizung. Tel. 05 11 / 9 52 56 56

VW Karman-Ghia, Bj. 3/72, Autom., Coupé, 1. Hd., teilrestauriert, grünmet., günstig. Tel. 01 71 / 2 00 91 47

Solange der Vorrat reicht EU-„Jungfahrzeuge“

Ford KA1, 44 kW/60 PS
Fahrerairbag, R/C, met. div. Farben, EZ: 03/97 ca. 1000 bis 5000 km
DM 14.950,-

HANNIG Automobilhandel GmbH
Tel.: (0561) 5 00 48-0 Fax: 5 00 48-49

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft
Tel. 05 61 / 81 79 26

Kfz-Vers. Zweitwagen 85 %!
INFO: 05 61/89 98 37

JETZT Vertragshändler
Subaru Meng
Tel. (0 55 43) 9 40 50
Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

Anhänger

Suche günstig gebrauchten PKW-Anhänger, 500 - 750 kg Gesamtgewicht (kein Stahlblechaufbau). Tel. 0 56 22 / 54 82 ab 18.30 Uhr

PKW Marken-Anhänger, von 600 kg - 3,5 t ab 790.-
DÖRING
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (B3), Tel. 0 66 95 / 6 82

Vermietung und Verkauf von Wohnmobilen und Anhängern
Schmoll
Dörnbergstr. 19 • Fulda • Tel.: 05 61 / 9 81 27 51

Freizeit

• ZELTE • CAMPING • OUTDOOR
DÖRING
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (B3), Tel. 0 66 95 / 6 82

Wassersport

Kanus - Kajaks - Angelboote
DÖRING
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (B3), Tel. 0 66 95 / 6 82

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Mofa Herkules, 3 J., 8.000 km, Neupreis 3.100.- DM, KP 800.- DM. Tel. 0 55 41 / 47 49

Billiges Motorrad ges., auch alt, rep. bed., in Teilen o. Schrott. Tel. 0 66 27 / 89 93

Reise + Erholung

Dauer- + Ferienplätze

Noch einige Dauerplätze frei. Kinder sind bei uns willkommen! Angeln, wandern, paddeln, surfen, kuren, erholen. DCC/ANWB empfohlen.

Waldcampingplatz
34596 Bad Zwesten
Telefon 0 56 26 / 3 79

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehlendorf, 4-5 Pers.
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Südtirol, 2 FeWo, je 4 Pers., in herrl. Lage, freie Termine im Sommer.
Infos 0 56 62 / 54 74

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Mallorca anders! Finca (Landhaus) zu vermieten. Tel. 0 56 02 / 12 59

Ost + Nordsee, FeWo/hs/Wwg., auch Ferien fr.
Tel. 0 43 31 / 4 22 74 + 6 39 81

Wir sind wieder für Sie da! Ferien an der Mosel zwischen Trier und Bernkastel-Kues, incl. reichhaltigem Frühstück, Solarium und Sauna. Weinprobe, Wochenende = 90.- DM, 1 Woche = 190.- DM. Gästehaus Lilo, 54340 Bekond.
☎ + Fax 0 65 02 / 84 32

Sylt, FeWos in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland.
☎ 06456/628

Schwarzwald I Zimmer, ÜF/DU/WC, 28.- DM, FeWo, 4 Pers., 70.- DM. Gästehaus Enders, 77740 Bad Peterstal, Tel. 0 78 06 / 81 86

Florida Golf von Mexiko, wunderschönes FeHaus in Naples vermietet
0 52 23 / 16 08 04

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten.
Tel. 0 85 05 / 18 40

Weissensee-Österreich: FeWo, 2-4 Pers., dir. am See, eig. Seegrund, Schwimmbad u. Sauna im Haus.
Tel. 0 55 43 / 34 11

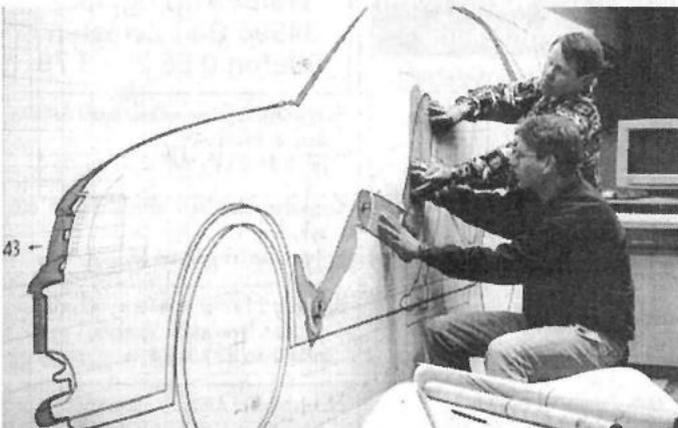
Hohwart/Ostsee: komf. FeWo, 2 u. 4 Pers., 3 Min. z. Strand u. Wald, frei bis 21.6. Tel. 0 56 32 / 63 62

Auto aktuell

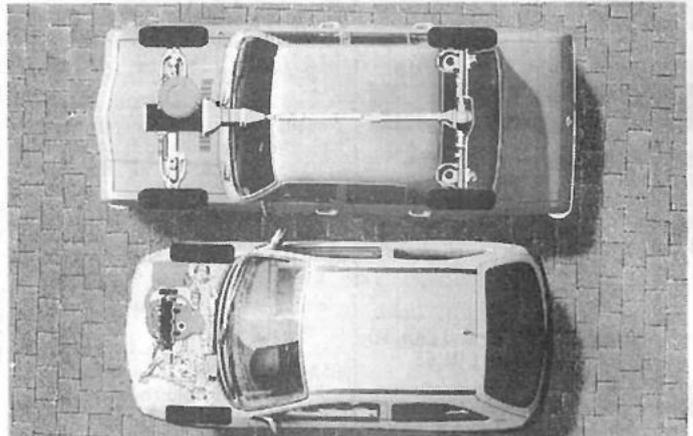
Schwalm-Eder-Kreis # 21/1997



Ein optimaler Arbeitsplatz



(wnp). In der modernen Fahrzeugentwicklung ist Maßarbeit gefordert: Die Package-Spezialisten von Opel haben es sich zum Ziel gesetzt, im Auto-Innenraum ein Maximum an Platz für die Passagiere bereitzustellen. Dabei kommt dem bequemen Erreichen aller Bedienelemente vom Fahrerplatz aus eine besondere, ergonomische Bedeutung zu.



(wnp). Großzügige Innenräume zu schaffen und dabei so wenig Verkehrsfläche wie möglich zu beanspruchen – ein „Opel-Grundgesetz“ bei der Fahrzeug-Neuentwicklung. Der Vergleich macht Eindruck: Obwohl der moderne Corsa ein Kompaktwagen ist und der Ascona von 1975 ein Mittelklasse-Modell war, bietet „der Kleine“ mehr Platz und Komfort für die Passagiere auf viel weniger Fläche.



Colors of Benetton Twingo

EZ 4/96, 12.500 km,
Faltdach, blau, el. Spiegel,
Radio, Zentralverriegelung
el. Fensterheber

15.300,-

Aktion bis Ende Juni Wagenwäsche

1. 2x Waschen, 2x Trocknen

5,-

2. wie 1, mit Heißwachs

7,50

3. Bremsl. incl. Einbau,
z. B. Golf, R 19, Kadett,
Escort

250,-

Ölwechsel incl.
5-Punkte-Check
für 4-Zylinder-Motoren

59,-



Audi 80 G-Kat.

EZ 7/88, 142.000 km,
graumet., ABS, Servo,
ALU, tiefer, Schiebedach,
Radio, Zentralverriegelung

9.900,-



RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN

**bernd
behrens**

34295 Edermünde/Besse
Tiefenbachweg 5a
Tel.: 0 56 03 / 93 14-12

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 21/1997



Über Stock und Stein

GP. Wenn's Frühjahr naht, ist's für den Bauern Zeit zur Saat. Für die Autofahrer auf Deutschlands Straßen bedeutet dies besondere Aufmerksamkeit, denn auf vielen Landstraßen sind dann Zugmaschinen mit Pflug oder Egge unterwegs. Zahlreiche Gefahren drohen: Landwirtschaftliche Fahrzeuge sind deutlich langsamer als Pkws und können bis zu drei Meter breit sein. Die Arbeitsgeräte am Heck können beim Richtungswechsel ausschwenken, die Fahrbahn ist mit Lehm aus den grobstolligen Reifen übersät. Ein

Bremsmanöver auf der verdreckten Straße kann deshalb so gut wie wirkungslos sein. Im Vorteil ist der Pkw-Fahrer, dessen Wagen über ein Antiblockiersystem verfügt: Ist eine Vollbremsung notwendig, wird das Blockieren der Räder verhindert. Der Fahrzeuglenker kann sich darauf konzentrieren, das Auto mit ruhigen Lenkbewegungen um das Hindernis herumzusteuern. Sicherer ist natürlich, solche Situationen zu vermeiden: Hinweisschilder ernst nehmen, den Verkehr und Teilnehmer aufmerksam beobachten. Foto: GP

Frühlingspreise

	vorher	jetzt
550 kg, 170 x 95 - mit Reeling	1200,-	890,-
750 kg, 205 x 110 - mit Diebstahlsicherung	1750,-	1250,-

Weitere Angebote an neuen und gebrauchten Anhängern!

• VERKAUF
ESKUCHE VERMIETUNG
• SERVICE

34253 LOHFELDEN, Schwarze Gasse 3
Telefon 05 61 / 51 88 05, Fax 5 10 15 70



EU-Neufahrzeuge

Ford, Opel, Peugeot, Chrysler, Volvo, MB, Renault

Inzahlungnahme Gebrauchtwagen nach DAT-Bewertung

Beispiele:

Peugeot 106, 44 kW

2 x Airbag, ZV, el. FH, Nebel, met., u.v.m.ab DM 18.500,-

Peugeot 306 XR Break

neues Modell, dt. Serienausstattungab DM 25.200,-

Escort "Flair" 55 kW

ABS, Servo, 2 x Airb., ZV, el. FH, Nebel, Klima, R/C, WFS ..ab DM 23.800,-

Mondeo CLX, 66 kW

ABS, 2 x Airbag, Servo, ZV, Klima, R/C, el. Fahrersitzv., ...ab DM 28.950,-

Volvo V40, 85 kW

ABS, 2 x Airbag, ZV, Servoab DM 33.000,-

Corsa 1.2, 33 kW

Airbag, Color, Heckw., WFSab DM 15.850,-

Renault Laguna 1.8 Grandtour, 66 kW

dt. Serienausstattungab DM 28.000,-

Alle Preise incl. MWSt., dt. Kfz-Brief, Garantien, frei Kassel

HANNIG Automobilhandel GmbH, Tel. (05 61) 500 48-0, Fax 500 48-49

DER FIAT FIORINO, DER FIAT SCUDO UND DER FIAT DUCATO.

ERSTKLASSIG
IN ALLEN
NUTZ-
LAST-
KLASSEN.



SUPER-FINANZIERUNG

1,9%

effektiver Jahreszins.
Anzahlung: die Mehrwertsteuer.
24 Monate Laufzeit.
Finanzierungsangebot
der Fiat Bank GmbH.

Top-Angebot der Fiat Leasing GmbH & Co. OHG	Fiat Ducato Kastenwagen 10 - 1,9-Liter-Diesel	
Laufzeit 43 Monate bis 60.000 km	monatl. Leasingrate	entspricht pro Tag
netto	DM 375,-	DM 12,33
+ Mehrwertsteuer	DM 56,25	DM 1,85
brutto	DM 431,25	DM 14,18
+ Überführung	DM 950,-	DM 31,66

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.

ERNST LÖWER OHG 34560 Fritzlar-Werkel

Fiat-Vertragshändler

IVECO-Servicestützpunkt

Tel. 0 56 22 / 9 96 40,

Fax 99 64 13

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 21/1997



(mp) Mit schwindendem Winter verschwinden auch die Verdecke der Cabrios. Foto: Opel

Oben-ohne-Fans

(mp) Kaum hat sich der Winter verabschiedet, verschwinden die Verdecke der Cabrios, damit die Insassen die ersten warmen Sonnenstrahlen pur genießen können. Die Zahl der „Oben-ohne-Fans“ ist in den vergangenen Jahren um ein Vielfaches gestiegen.

Ein besonderes Maß an Karosseriestabilität und passiver Sicherheit zeichnet den Opel Astra Ambiente aus.

Darüberhinaus besticht der auf der Astra-Stufenheck-Limousine basierende Zweitürer – ein klassisches Cabrio ohne Überrollbügel – durch seine umfangreiche Serienausstattung. Entsprechend kurz ist

die Liste etwaiger Extras, die für noch mehr Flair, Eleganz, Komfort und Sportlichkeit sorgen.

Etwa Leichtmetallräder, ein elektrisch betätigtes Textilfaltverdeck in sportivem Schwarz oder auch eine Lederausstattung einschließlich Fondkopfstützen und ein Vierspeichen-Lederlenkrad.

Zu extrem sparsamem Fahren verhilft ein 75 PS starker, besonders schadstoffarmer Zweiventiler mit 1,6 Liter Hubraum. Der DIN-Drittel-Mix beträgt 7,2 Liter auf 100 Kilometer. Dazu ermöglicht der Motor schaltfaules Dahingleiten, was den Genuß des Offenfahrens noch erhöht.

eurotaxSCHWACKEexpert

Kfz-Sachverständigen-Büro
Anerkannter Sachverständiger



Beutler



34596 Bad Zwesten Südstraße 10 ☎ 0 56 26 / 92 50 66

34212 Melsungen Fritzlarer Straße 34 ☎ 0 56 61 / 92 02 03

Anerkannt vom BvSK

- Anzeige -

Das SCHWACKE-Kfz-Sachverständigenbüro Beutler, Bad Zwesten, informiert:

Reparatur im Do-It-Yourself-Verfahren:

Voller Schadenersatz

Immer wieder versuchen die Kfz-Haftpflichtversicherungen, die Schadenersatzansprüche von Unfallgeschädigten zu kürzen, wenn die Reparaturen im Do-It-Yourself-Verfahren durchgeführt werden. Die Versicherungen richten dabei ihr Augenmerk weniger auf den Zeitaufwand für diese Reparatur als auf das dabei eingesparte Geld, doch die Gerichte stellen sich meistens auf die Seite der Geschädigten.

Dafür gibt es einen plausiblen Grund: Nach dem deutschen Schadensrecht muß der Geschädigte nach dem Unfall wirtschaftlich in den gleichen Stand versetzt werden wie zuvor. Dabei kommt es nicht darauf an, wie er das dafür notwendige Geld verwendet. Theoretisch kann er also auch den Schaden sein lassen und von dem ihm dafür zustehenden Geld seine Wohnung renovieren oder in den Urlaub fliegen.

Maßgebend für die exakte Ermittlung der Schadenshöhe ist dabei das Gutachten eines Gutachters. Solche Gutachten erstellen beispielsweise die Partner der renommierten Sachverständigen-Organisation Schwacke-Bewertung. Den in diesem Gutachten als Schadenshöhe angegebenen Betrag müssen die Versicherungen dem Geschädigten erstatten (Siehe Landgericht Potsdam AZ 2 S 46/96 - ZfS 1996, 414)



Der Kleine ist größer

(wnp). Bereits das Opel-Einstiegsmodell Corsa verfügt heute über deutlich mehr Sicherheits- und Komfortelemente als der Mittelklassewagen Ascona aus den siebziger Jahren. Dennoch steht für den Fahrer und die Passagiere dank intelligenter Package-Lösungen auf einer kleineren Fläche mehr nutzbarer Raum

OPEL  Autohaus VÖLKER

Soll Ihr Neuer ein Gebrauchter sein? Warum nicht!
Wir machen Ihnen phantastische Angebote, z.B.:

Opel Vectra Caravan Vorführgewagen

EZ 11/96, 11.500 km, 85 kW/115 PS, Doppelairbag, SSD, Colorglas, ABS, ZV, met., Radio, elektr. Fensterh., Sitzheizung, 3 Kopfstützen hinten **DM 34.900,-**

Opel Calibra 2,0i

85 kW/115 PS, EZ 4/95, 51.000 km, ABS, Doppelairbag, Colorglas, Wegfahrsperre, Radio, LM-Felgen **DM 27.300,-**

Opel Omega Caravan CD Turbo

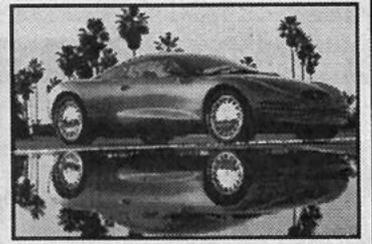
EZ 9/94, 81.000 km, 96 kW/130 PS, Klimaanlage, Sperrdifferential, AHK, Bordcomputer, Niveauregulierung, Tempomat, ZV, Doppelairbag, met., Radio, Colorglas u.v.m. **DM 34.900,-**

Das sind nur 3 von 50 Top-Gebrauchtwagen. Wir nehmen auch Motorräder in Zahlung. Gebrauchtwagen ab DM 2.900,-

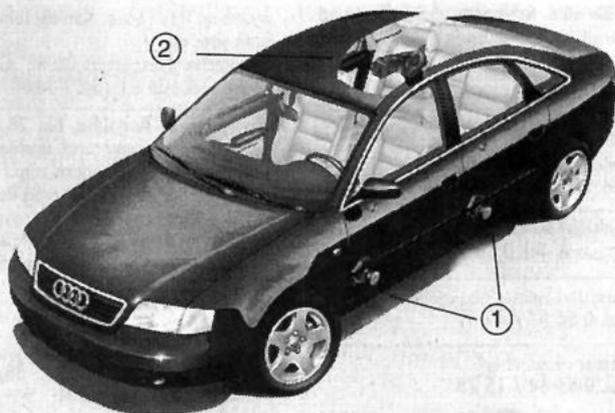
Gern unterbreiten wir Ihnen ein Finanzierungsangebot!

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 21/1997



Premium-Klang



(wnp). Als rollender Konzertsaal präsentiert sich der neue Audi A6. Das optional erhältliche Bose Sound-System realisiert vollendeten HiFi-Stereo-Genuss für jeden Sitzplatz und gibt den Klang mit der Dynamik eines Live-Konzertes wieder. Möglich ist dies durch ein speziell entwickeltes Lautsprechersystem. So arbeiten in jeder der vier Türen ein 4-cm-Hochtöner und ein 16,5-cm-Tief-Mittel-Töner (1). Im Kofferraum sind zwei weitere Hochleistungs-Lautsprecher im 7,5-l-Baßreflexgehäuse untergebracht (2). Alle zehn Speaker werden von einem 5-Kanal-Verstärker mit fünf integrierten Equalizern angetrieben (2).

Schaltzentrale

(wnp). Den Innenraum des neuen Prelude zeichnet vor allem das ergonomische Cockpit-Design aus. Übersichtlich angeordnete, leicht einsehbare Instrumente und Bedienelemente erleichtern den „Fahreralltag“. Die neue 4-Gang-Automatik mit Sequentieller Sportschaltung ist eine weiterentwickelte Alternative zum serienmäßigen Fünfgang-Schaltgetriebe. Auf



Wunsch kann der Fahrer mit dem Wählhebel die Gangwechsel manuell vornehmen, wobei ein Anzeigendisplay auf den eingelegten Gang und den angesteuerten Schaltmodus hinweist. Foto: Honda

WERBUNG

in der Bürgerzeitung bringt ERFOLG!

Schön, daß es Dich gibt.



Abb.: Alto GL 5türig

UNSER PREIS

14.155,-

Suzuki Alto GL mit 40 kW (54 PS). Serienmäßig ausgestattet mit Seitenaufprallschutz, elektron. Wegfahrsperre, Lederlenkrad und Radzierblenden. Incl. Lieferungskosten, Metallic-Lackierung und 3-Jahres-Garantie.

Wir informieren Sie gerne über Modellvarianten, Ausstattung und Sondermodelle.



Fahrzeughaus Völker GmbH

34599 Neuental 7

Telefon 0 66 93 / 86 57

AUTO



HAUS

karl müller & söhne

G.m.b.H. & Co. KG

Top-Angebote

aus unserer

Gebrauchtwagen-Parade.

Citroen ZX Reflex D 1.9 l

47 kW, EZ 2/94, 136.000 km,
el. Schiebedach

9.750.-

Citroen XM V6 Tecnic Automatik 3.0 l

123 kW, Lederpolster,
Klimaanlage, AHK, EZ 11/91,
68.600 km

24.750.-

Citroen Xantia 1.8 i SX 1.8 l

74 kW, Met.-Lack., Heckspoiler,
Alu-Felgen, Sport-Auspuff,
EZ 10/93, 150 km

35.300.-

Citroen Xantia 1.9 TD Break

66 kW, Met.-Lack, Schiebedach,
EZ 1/96, 260 km

41.500.-



Eurocasion

CITROËN
Vertragshändler



LOHFELDEN

Friedrich-Ebert-Ring 25b

Telefon

(05 61) 51 21 38

Reise + Erholung

Mecklenb. Seenplatte, Fe-Bungalow, an der Müritz zu vermieten.
Tel. 0 56 03 / 51 12

VHS Australienreise, 26.7. - 30.8., noch 2 Plätze frei, auch für Senioren.
Tel. 0 56 71 / 4 06 08

Nordsee/NL: Komf. strandn. FeWo für 2-4 Pers. mit Schwimmbad zu verm.
Tel. 0 56 82 / 22 88

Büsum/Nordsee: Gepfl. Ferienhaus für 5 Pers. ab 1.6.97 frei.
Tel. 0 23 33 / 34 18

Cuxh.-Du., FeWo, 2 P. am Str. frei v. 8.6. - 13.7., ab 23.8.
Tel. 05 61 / 82 25 63

Norddeich: Komf. FeWo, 40 - 60 qm, gute Ausstattung, z. Lage.
Tel. 0 56 01 / 84 76

Nordsee Cuxh. komf. FH f. 2-6 Pers., kinderfreundlich, Strand, Deich, 600 m.
Tel./Fax 0 55 42 / 54 99

Unterricht/Nachhilfe

Exam. Musikpäd. g. Unterricht f. Querfl., Klavier, Gesang, Gitarre, Keyb. Hausbesuche.
Tel. 0 56 06 / 76 53

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software.
☎ 0 56 82 / 66 72 oder 0 56 82 / 69 36

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung.
Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111
Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Privatmusikunterricht: Musiklehrer in Lohfelden f. Klavier, Gitarre, Querfl., Blockflöte, Saxophon,
Tel. 05 61 / 51 91 22

Erfahr. Sängerin erteilt qualif. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus.
Tel. 05 61 / 2 39 64

LERNWIESE: Förderunterricht i. a. schul. Fächern, Therap. b. Legasthenie u. Rechenschwäche. Tel. 05605/7346

Baumarkt

Beton-Fertigarage, zerlegbar ca. 3 x 8 m, preiswert abzugeben.
Tel. 0 56 25 / 59 81

Montage: Fenster u. Dachfenster, Türen, Küchen, Alternativrolläden, Gartenhäuser u. Wintergärten, Vertr. Holzdecken, Trockenbauelem., Trockenestrichem., Kork, Parkett, usw.,
Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 od. Tel. 01 71 / 5 22 80 21

FES Eigenheim, Reparaturen rund ums Haus. Einregenstellen-Beseitigung, Rinnen-Reinigung und -Reparatur, Innenausbau, Parkett, Fassaden- u. Kellerisolierungen, Terrassen-Abdichtung, usw., Fragen Sie nach unter:
Tel. 0 56 22 / 22 37 (Fritzlar) ab 17 Uhr

Ich montiere für Sie alles Decke-Boden-Wand, alles aus einer Hand. Holzdecken, Wandpaneele, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Regale.
Tel. 0 56 05 / 55 23 0 a. Fax

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renov. lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermietung
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Garten/Landwirtschaft

Blockhäuser direkt vom Hersteller preiswert & leistungsstark



kostenlosen Katalog anfordern

Schweinsberg Br.-Grümm Str. 24
Tel. 0561/823297
34246 Vellmar Fax. 0561/821925

HONDA Motorgeräte - PARSKE

Rasenmäher • Traktoren • Hacken • Sensen
preiswert in großer Auswahl
34599 N.-Bischhausen, Tel. 06693/211

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung m. Entfernung v. Baumstubben u. säml. Gartenarbeiten. Tel. 0 55 43 / 42 14

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren.
☎ 05 61 / 49 57 20

Garten/Landwirtschaft

Suche Weideland im Raum Grebenstein/Hofgeismar zu kaufen.
Tel. 0 56 74 / 57 88

Junge Familie mit Kindern sucht Garten in Gudensberg zu pachten.
Tel. 0 56 03 / 67 36

Kleingarten mit gr. Gartenlaube im Kleingartenverein Hoof zu verk.
Tel. 05 61 / 40 76 78

Kl. bis mittl. Schlepper, mögl. Deutz od. Fendt, zu kaufen gesucht.
Tel. 0 56 56 / 8 23

Tiermarkt

Sheltie-Welpen in zblw. mit VDH-Papieren abzugeben. Tel. 0 56 24 / 81 52

Maskalb/Schlachtkalb preisgünstig abzugeben. Tel. 0 56 52 / 28 53

Kamerun-Lämmer abzugeben.
Tel. 0 56 57 / 12 39

Lämmer abzugeben.
Tel. 0 56 64 / 15 25

2 Pferde abzug., ger. u. gefhr., Stockm. 1,60 m. Tel. 0 56 61 / 5 36 00

Nehme Katzen und Hunde in liebevoller Pflege. ☎ 05683/8025

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbestraße 11
Helga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Bekanntschaffen

Wer fährt mit vom 30.5. bis 1.6. zur Nord- od. Ostsee? Männl., Mitte 50, KFZ vorh. Zuschr. bitte unt. Chiffre 21654 an den Verlag.

Sie, 44 J., 1.60 m gr., mit Sohn, sucht niveauevollen lhn passenden Alters zum Tanzen usw. (Bild?) Zuschr. bitte unt. Chiffre 21655 an den Verlag.

Junger Mann, 32 Jahre, sucht nette, liebe, treue Frau mit Kind. Bitte mit Bild. Zuschr. bitte unt. Chiffre 21656 an den Verlag

Ich, männl. 27 J., will nicht allein den Sommer beginnen. Suche nette häusliche Sie zw. 24-28, die sich auch nach dem Sommer auf eine gemeinsame Winterzeit freut. Bildzuschriften werden 100 % beantwortet. Zuschr. bitte unt. Chiffre 21657 an den Verlag.

Wer hilft 75 j. Witwe im Garten und steht ihr freundschaftlich zur Seite. Zuschr. bitte unt. Chiffre 21658 an den Verlag.

BRAUTMODEN PARADIES
Märchenhafte Brautkleider zu zwerghaften Preisen
Zentgrafstraße 130, 34130 Kassel
☎ 05 61 / 6 82 57
Ihr Fachgeschäft für Brautmoden

Bekanntschaffen

Witwer, alleinstehend, wünscht Bekanntschaft am liebsten mit Landwirtswitwe, 50 - 62 Jahre, ernstgem. Zuschr. bitte unt. Chiffre 21659 an den Verlag.

Hübsche 46jährige Krankenschwester/Witwe, ohne Anhang und ungebunden, mit erfrischendem Wesen, fröhlich und ausgeglichen, liebt Häuslichkeit, kocht und backt gern, unternimmt Fahrten mit ihrem kleinen Wagen, fühlt sich sehr einsam ohne einen lieben Mann an ihrer Seite. Kontaktaufnahme bitte über die
Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Mein Name ist Angelika, bin 28 Jahre alt, mit süßer Figur und strahlenden, lustigen Augen, gehe gern zum Fitneß, ins Kino oder zum Essen, mag Romantik und Schmusen bei Kerzenschein und suche durch diese Anzeige Kontakt zu einem ehrlichen, zärtlichen Mann, über die
Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Geschäftsführer/Kaufmann, 38/186, moderne, ausgesprochen sympathische Erscheinung, sportlich aktiv, liebt Reisen, Tanzen, gute Unterhaltung und Unternehmungen, hat eine familiäre Grundeinstellung, daher Kind kein Hindernis, möchte auf diesem Wege einer aufrichtigen Frau begegnen, über die
Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Moderner junger Programmierer, 29 J., gutaussehender Jeansstyp, sportlich aktiv, mag Musik und Tanzen, Kino und Theater, sucht aus Mangel an Gelegenheit auf diesem Wege seine Traumfrau - Kind kein Hindernis - über die
Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Sympathische Beamtewitwe, 59 J., eine hübsche, im Herzen junggebliebene Frau mit viel Herzenswärme, Freude an Haus und Garten, Gesellschaft und guter Unterhaltung, sucht den Kontakt zu einem liebenswerten Partner über die
Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 31 48 90

Mein Name ist Helga, bin 53 Jahre, verwitwet und ungebunden, man sagt, ich sehe hübsch aus. Gern würde ich mit einem ehrlichen Mann eine Partnerschaft eingehen, der wie ich die Natur liebt, Häuslichkeit schätzt und gern einmal etwas unternimmt - fahre einen Wagen. Bitte melden Sie sich bei der
Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 31 48 90

Sympathischer Witwer/technischer Angestellter, 63 J., naturverbunden und allen schönen Dingen gegenüber aufgeschlossen, wandert gern, unternimmt Reisen (eigener Wagen vorhanden), ist praktisch veranlagt, liebt Musik und Geselligkeit, sucht eine aufrichtige Partnerschaft über die
Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 31 48 90

Ehemaliger Verwaltungsangestellter, Witwer, 71 J., ein ruhiger, verträglicher und zuvorkommender Mann, unternimmt gern Reisen, hat schon viel von der Welt gesehen, wandert gern, mag Häuslichkeit und nette Gesellschaft, sehnt sich nach einer liebevollen Frau über die
Senioren-Vermittlung GmbH Kassel Tel. 05 61 / 31 48 90

Baumarkt

HAUSMESSE bis 31.5.1997



Unser Super-Mai-Angebot:
MARKISEN- mit 3 m Ausfall zu TOP-PREISEN!

Da wir ausschließlich nur Spitzenprodukte führen, geben wir ab sofort auf unser Markisengestell **10 Jahre Garantie!**

Kassel-Waldau • Waitzstraße 3
☎ 05 61 / 5 79 92-29 • Fax 5 79 92-31

Bekanntschaften

Mein Name ist Maritta, bin 36 Jahre und schon Witwe, habe eine hübsche Figur, leider etwas zu viel Busen. Ich liebe Harmonie, Zärtlichkeit und Romantik, sehe mich nach einem einfühlsamen Mann zum Knuddeln und Liebhaben. Dein Anruf würde mich sehr glücklich machen, bitte ruf doch an, bei K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61/3 68 63

Bärbel, 26 Jahre, hat schönes seidiges Haar und eine tolle Figur mit langen Beinen. Da ich romantisch und häuslich bin, gehe ich in keine Disco, sondern höre Musik und träume von meinem Zukünftigen... wenn Du auch allein bist, ruf mich doch einfach an, über die K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61/3 68 63

Liebe geben und Liebe empfangen... so stelle ich mir unsere gemeinsame Zukunft vor! Bin 53 Jahre alt, Diplomingenieur von Beruf, sehe mich nach privatem Glück. Einer Frau kann ich beinahe alles bieten, ein schönes Haus, Sicherheit und Geborgenheit, aufrichtige Liebe, Zärtlichkeit und Romantik. Bitte melden Sie sich, bei K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61/3 68 63

Sportlicher Polizeibeamter, 48 Jahre, ein Sportstyp mit breiten Schultern zum Anlehnen, ausgesprochen sympathisch. Er tanzt sehr gern und gut, liebt gute Gespräche und romantische Stunden, Reisen, Familie und ein schönes Heim, freut sich über Ihren Anruf, bei der K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61/3 68 63

Bezaubernde junge Bauunternehmerin, 37 J., mit Top-Figur und herrlich natürlichem Wesen, interessiert sich neben sportlichen Aktivitäten für kulturelle Dinge, Musik und harmonische Häuslichkeit, schönes Wohnen und Romantik. Auf diesem Wege möchte sie ihrem Glück begegnen, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 05 61/3 52 54

Hübsche junge Mädchenfrau/Lehrerin, 29 Jahre, ledig, mit langem Haar und schönen blauen Augen, spielt gern Tennis, schwimmt und radelt, mag Kino, Lesen, Reisen, Musik, hofft durch diese Anzeige einen Partner kennenzulernen, der zärtlich ist und treu sein kann. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 05 61/3 52 54

Erfolgreicher Geschäftsmann/Witwer, 44 J., männlich-markante Erscheinung, kann einer Frau viel Wärme und Geborgenheit geben. Er unternimmt gern Reisen, liebt Musik, Träumen und Tanzen, Theater, Sport und Kultur, sehnt sich nach einer gefühlvollen Partnerin - Kind kein Hindernis über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 05 61/3 52 54

Sympathischer Geschäftsführer, 57 J., ein interessanter, gutaussehender Mann, der aus Mangel an Gelegenheit auf diesem Wege Kontakt zu einer lebenswerten Frau sucht, mit der er seinen weiteren Lebensweg teilen möchte. Er liebt die Natur, Urlaub, Musik, Gesellschaft und gute Gespräche, ein gepflegtes Zuhause und liebevolles Miteinander. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 05 61/3 52 54

Geldmarkt

Wir helfen Ihnen bei Schulden.
Schuldensanierung.
Büro Thorsten Becker, Tel. 0 55 43 / 45 25

BARKREDITE
Schlüssel-Finanz-Vermittlung GmbH
Kleinkredite bis 200.000.- DM.
Auch bei Kontoüberzug und Umfinanzierung.
Angebot z.B.: 10.000.- DM mtl. 174.- DM
Laufzeit 72 Mon., effekt. Jahreszins 9,89 %.
Auch ohne Ehepartner möglich.
Sonderkredite für Beamte, öffentl. Dienst.
8.000.- DM Spezialkredit ohne Auskünfte.
Darlehen für Hauskauf oder Umbau auch ohne Eigenkapital.
20.000.- DM ohne Grundschuld
34117 Kassel, Karlsplatz 3
Tel. (05 61) 77 36 58

Veranstaltungen

AXEL TRAXEL, DJ f. jung u. alt, Live-Gesang, Stimm., dtsh. Volksm., Oldies.
☎ 05676/345, Fax 925034

Orientalische Tanzparty für Frauen und Männer. Am 8. Juni im Spot Kassel ab 19 Uhr. Live-Musik, Bauchtanz u. Basar. Tel. 05 61 / 8 70 08 68

Verschiedenes

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Jesus liebt Dich. ☎ 0561/406468
Missionswerk Heukelbach

Top-2-Mann-Band hat Termine frei:
Tel. 06 61 / 7 71 55

Reiki - ein Weg in die Lebensfreude u. zu mehr Gesundheit. Regelmäßige Treffen zum Austauschen u. Kennenlernen.

I. M. Kuhn, Reiki-Meisterin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 27 57

Astrologische Beratung/Zukunftsdeutung als Lebenshilfe.
Tel. 05 61 / 57 23 03

Top-Musik- u. Gesangsduo, Reni + Fred, Keyb., Tromp., Git., Mundh.
Tel. 0 55 42 / 91 00 12

Kinderkarussell - Übernahme gesamter Festplätze. Tel. 0 55 44 / 9 10 54

„DON ALFREDO“ 1-Mann-Schwof-Band.
DIE MUSIK FÜR SIE. Tel. 0 56 84 / 89 80

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein.
☎ 0 56 09 / 69 78

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 65 / 52 20

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61
oder 0 56 95 / 10 13



Untere
Königsstr. 46
am Druselturm
34117 Kassel
Tel.
0561/103843

Brautmoden
Werner
Verkauf und Verleih

Verschiedenes

24./25. Mai

Samstag, 10 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 18 Uhr
Halle Waldeck
Korbach
☎ (0 56 31) 6 23 79



Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Annehmen ist möglich!
Tel. 0 56 09 / 75 84

Ort urchristlicher Begegnung, Treffen aller Gottsucher, kosmische Lebensschule. Christus, der Schlüssel zum Tor des Lebens. Tel. 0 56 01 / 8 62 76
Fax 0 56 01 / 8 77 29

Liebevolle Mutter (Eltern) übernimmt die Betreuung Ihrer Kinder jeglichen Alters (auch nicht altersgerecht entwickelte Kinder). Tel. 0 66 93 / 2 60

4 Mann, das ist schon was. Wir heißen Karo AS. Die Tanzband.
Tel. KS 81 79 65

2-Mann-Kapelle frei. Vereins-, Familienfeiern! Nach Juni-Juli-Termine!
Tel. 05 61 / 89 69 21

Wer hat KFZ beobachtet, wahrscheinl. Motorrad, das am So., dem 11.5., in Vollmarshausen gegen 13.30 Uhr Öl verloren hat? Tel. 0 56 08 / 34 27

Kleintransporte sowie Umzüge, schnell, preisw. Tel. 05 61 / 81 43 05

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb. u. Gesang vom Walzer bis zur Popmusik. Tel. 05 61 / 49 52 99

Night-Train, Top Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

„Eine Show, von der man spricht“ Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei.
☎ 05 61 / 55 160

Gewichtsreduzierung, Haut- u. Haarpflege, von Herbalife.
Tel. 0 56 35 / 92 18

Kartenlegen und Astrologie vom Prof.
Tel. 0 56 65 / 12 08

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
☎ 0 56 81 / 55 85

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt.
Tel. 0561/582237

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz.
☎ 0 56 63 / 17 85

Anspruchsvolle Tanzmusik, Oldies - aktuelle Hits - Stimmung u. Spaß „LIVE“.
Tel. 05 61 / 47 18 93

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26
o. 0 56 08 / 8 59

Verschiedenes

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachspuppen, Sleptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Duo „Life Style“ m. Elvis-Show live (De-movideo), Lifemusik nach Wunsch.
Tel. 01 72 / 7 13 80 57 u.
0 56 83 / 2 22

IMPRAS-Musik, 30 Jahre Tanz, Unterhaltung, Stimmung für alt und jung. 1-2-Mann-Band.
Tel. + Fax 05 61 / 40 61 63

Verleih von Fest- u. Partyzelten in versch. Größen. Tel. 05662/5582

REIKI-KURSE nach Dr. Usui in Kassel m. Reiki-Meisterin Ambara Grabosch.
Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Alleinunterhalter, Std. DM 50,-
Tel. 06452/1518

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139



- **Kunstdrucke**
- **Aquarelle**
- **Collagen**
- **Gemälde**
- **Grafik**

Über 800 Rahmenmuster zur Auswahl



Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

Denn so ist McDonalds in Guxhagen:

Anzeige

Salat, Gemüse, Vollmilch und Kindergeburtstage

Kindergeburtstage mit kostenlosem Service

Den McDonalds Store in Guxhagen gibt es nun schon seit fast einem Jahr. Das behindertengerechte Restaurant bietet 40 Parkplätze, 126 Innen-Sitzplätze und weitere 120 Sitzplätze auf der Terrasse. Mit zahlreichen Spielgeräten werden den Kids neben den vielen Leckereien noch Beschäftigungsmöglichkeiten während des Aufenthalts geboten. Ein Team von insgesamt 55 Mitarbeitern sorgt für einen hervorragenden Service, der nicht mit dem Durchschnitt vergleichbar ist.

So können Sie zum Beispiel einen Kindergeburtstag bei McDonalds feiern. Die Räumlichkeiten und das Betreuungspersonal wird Ihnen kostenlos zur Verfügung gestellt. Sie zahlen lediglich den Verzehr von Speisen und Getränken. Und für Ihre Kinder wird dies sicherlich zum unvergessenen Erlebnis. Schmutz und Lärm sind kein Thema, hier stören Sie keine genervten Nachbarn. Und das freundliche Personal hilft Ihnen dabei, die Horde unter Kontrolle und bei Laune zu halten. Eine preisgünstige Alternative, die den Kids garantiert den Geburtstagsspaß bringt, den sie sich wünschen.

Identifikation mit der Region

Der Betreiber des an der BAB 7 gelegenen McDonalds identifiziert sich voll und ganz mit der Region. „Wir haben hier mehr Gäste aus den umliegenden Gemeinden als Reisende“, so Marc Sachse. Die Arbeitskräfte sind den Gästen bereits bestens bekannt. Das kommt nicht von ungefähr - Marc Sachse beschäftigt nahezu nur festangestellte Mitarbeiter, die sich auch mit dem Unternehmen und der Region identifizieren. „Ich

halte nichts davon, ständig mit Aushilfskräften zu arbeiten. Sind meine Mitarbeiter zufrieden, so überträgt sich das positiv auf den Service und den Kunden“, führt der sympathische Unternehmer weiter aus. Er hat eine Philosophie, die zwar zwangsläufig auf Gewinn ausgerichtet ist, doch Marc Sachse legt großen Wert auf die positive Motivation und den menschlichen Umgang mit den Gästen. Diese Strategien prägen den Charakter des Restaurants und werden von den Kunden reflektiert.

„Wir waren auf dem Hinweg hier und kamen auf dem Rückweg wieder“

Familie Ortlieb aus Nördlingen (nahe Augsburg) war vor etwa einer Woche zum Frühstück bei McDonalds in Guxhagen. „Wir sind hier so gut bedient worden, daß wir uns vorgenommen hatten, auf dem Rückweg wieder hier zu speisen“, so Thomas Ortlieb. Das spricht eigentlich für das Personal der sympathischen Mannschaft um Marc Sachse. Ein motiviertes Team kann dem Ambiente in einem Restaurant schon ein paar Sterne verleihen, die nur der Kunde allein beurteilen kann.



Ozan Yildirim aus Kassel speiste lieber auf der Rutsche

Soziales Engagement gehört zusätzlich zu den kleinen Besonderheiten der Guxhagener Dienstleister. So sponsort Marc Sachse das Radsport-Team des KSV Baunatal und ist mit Spendenaktionen für das örtliche Jugendwerk aktiv.

Und das alles in einem Jahr!

Gemüse und Rindfleisch aus dem Allgäu

Wer hätte das gedacht, Rindfleisch aus dem Allgäu? Sie lesen richtig, bei McDonalds in Guxhagen kommt das Rindfleisch von Rindern aus dem Allgäu, die sich auf den saftigen grünen Wiesen neben den lila Kühen ernähren. Man legt also Wert auf die Qualität und nachweisbare Herkunft der Produkte. Und wer denkt,

daß es nur Fleisch gibt, der irrt sich gewaltig. Salate, Vollmilch und eine reichhaltige Auswahl an Gemüsegerichten zieren die Speisetafeln. Ein Besuch lohnt sich also. Von dem Image der 80er ist bei der Restaurantkette nicht mehr viel übrig. Die Angebote sind vielfältiger, die Qualität hat sich ständig verbessert, und die Produkte sind nach Herkunft und Unbedenklichkeit ausgewählt. Sogar der gelegentlich umherfliegende Burgerkarton wird von den Mitarbeitern regelmäßig eingesammelt und getrennt entsorgt. Hier achtet Marc Sachse auf den Aspekt des Umweltschutzes.

Im Sommer ist ein großes Sommerfest mit vielen Überraschungen geplant. Wir werden rechtzeitig darauf hinweisen.

Das Restaurant-Team hat eine zukunftsweisende Philosophie, die jetzt schon Früchte trägt und sich vielleicht auf die Domstadt Fritzlar ausweitet?

McDonalds in Guxhagen geht wie Liebe durch den Magen!

Foto und Text: Robert Burghardt



Leckerer Milchshake:

Mutter Gabriele Ortlieb mit Sohn Nils aus Nördlingen

Kniese GmbH
 Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
 34590 Wabern-Uttershausen
 Tel. (0 56 83) 74 15

Kfz-Meister-Werkstatt

Kfz.-Reparaturen für alle Fahrzeuge kostengünstig!

<p>DEKRA-Stützpunkt Jeden Freitag ab 13 Uhr TÜV-Abnahmen u. -Eintragungen im Haus!</p>	<p>Inspektionen Superangebote z. B. Audi 80, BMW 3er, Ford, Opel Corsa, Kadett, Astra, Vectra, Omega, Seat alle, Polo + Passat (ohne Teile) nur 109,-</p>
<p>AU Abgas-Untersuchungen jeden Tag!</p>	<p>Stoßdämpfer, 4 Stück Fichtel + Sachs mit Einbau VW Golf II nur 479,- Opel Vectra nur 569,-</p>
<p>ÖLWECHSEL mit Mobil Öl, 15 W/40, mit Ölfilter, kpl. für Polo, Golf II, Kadett, Astra, Vectra, Fiesta, Escort und Seat (Benziner) nur 40,-</p>	<p>Motorkupplungen mit Einbau zum Festpreis</p>
<p>Anhängerkupplungen mit 7poligem E-Satz Großhandelspreise mit Anbau zum Festpreis</p>	<p>Keilform. Fahrwerke + Tieferlegung zum Festpreis</p>
<p>Bremsenreparaturen zum Festpreis</p>	

LBS-aktivGeld:
 Schnell, bevor
 es weg ist!

LBS
 Bausparkasse der Sparkassen
 Finanzgruppe

Wir geben
 Ihrer Zukunft
 ein Zuhause.

SOFORT & GÜNSTIG
 FINANZIEREN

Mit LBS-aktivGeld – unserer
 Sonderkreditaktion – können Sie
 jetzt kostengünstig bauen,
 kaufen, modernisieren oder
 renovieren. Nur schnell
 müssen Sie sein! Denn
 das günstige LBS-aktivGeld
 gibt's nur so lange, bis die
 Mittel dafür ausgeschöpft
 sind. Und wer zuerst kommt,
 mahlt zuerst. Sichern Sie sich
 deshalb noch heute Ihr LBS-
 aktivGeld. Ich berate Sie gern.

Bausparen und Finanzieren:
 Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, Melsungen, ☎ (05661) 3288
 ... oder gehen Sie zur Sparkasse

HORST PLAG Miele Spezialist

Unsere Leistungen: Abt. Küchen

- Ein Gesprächspartner von der Planung bis zum Einbau mit allen Installationen
- Eigene Schreinerei
- 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
- 3 Jahre Garantie auf Miele Elektrogeräte
- 24-Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte

Miele Küchen und Hausgeräte
 Industriegebiet Nord • In der Aue 10
 34613 Schwalmstadt-Treysa
 ☎ 0 66 91 / 96 31-0
 Fax 0 66 91 / 2 41 10

EF

■ Projektion und Installation **Elektro Fuchs**
 ■ Handel und Reparatur

Wichter Str. 4, 34593 Knw.-Niederbeisheim
 Tel./Fax. 0 56 85 / 16 44, Tel. 01 71 / 5 25 18 83

SOLAR-Wintergärten
 Alu-Überdachungen
 Holz-Pergolen
 Vordächer

Kostenlose Information
MARTIN

W. Schmidt Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

IHRE
 WERBUNG?

Stellen Sie sich auch immer die Frage:
 Werbung ja – aber wie ?
 Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.
 Rufen Sie uns doch einfach an:
 Verlag + Druck Linus Wittich KG
 34560 Fritzlar
 Telefon (0 56 22) 80 06-0
 Telefax (0 56 22) 80 06-18

EIN FALL FÜR UNS !

IHR GEBIETSLEITER

Thomas Rößler

Telefon privat:
 0 66 23 / 4 28 90
 Telefax 4 29 90